

COURTEPOINTES ANCIENNES
de la famille Merkley



COURTEPOINTES ANCIENNES

de la famille Merkley

EXPOSITION PRESENTEE
AU MUSEE D'ART CONTEMPORAIN,
CITE DU HAVRE, MONTREAL
DU 20 AVRIL AU 18 MAI 1975.

PRÊTEURS:

Mme C. Bradley, Montréal

M. et Mme. A. Sproule, Pointe-Claire

M. J. K. Sproule, Kingston, Ontario

John Russell Antiques, Montréal/ Gananoque

Collection particulière, Montréal

REMERCIEMENTS

"Courtepointes anciennes" résulte d'un séminaire de muséographie du département d'histoire de l'art de l'Université de Montréal. Cette exposition a été organisée par les participants de ce séminaire, sous la direction de leur professeur.

Sans le concours enthousiaste des prêteurs, notre exposition n'aurait jamais pu voir le jour. Nous voudrions d'abord remercier monsieur et madame A. Sproule qui nous ont accueillis à plusieurs reprises dans leur demeure, ont orienté nos recherches sur leurs grand'tantes Merkley et ont accepté de nous confier les courtepointes familiales. Nous remercions également monsieur John Russell et le personnel de la maison Russell Antiques, en particulier madame Wright, pour leur aimable collaboration et les pièces importantes qu'ils ont accepté de nous prêter.

Nous avons aussi bénéficié des conseils de Danièle Corbeil et de Germain Lefebvre, conservateur associé au Musée des Beaux-Arts de Montréal. D'autre part, madame Cynthia Eberts, conservateur des tissus et costumes au Musée McCord nous a fait profiter de ses connaissances étendues dans le domaine de la courtepointe et nous a permis d'étudier celles de la collection du Musée McCord.

Monsieur Frédéric Metz a gracieusement offert ses services de concepteur graphique pour l'affiche et la couverture du catalogue; Anne Krukowski et Pierre Gascon ont contribué à la documentation photographique et, enfin, notre camarade Johanne Désilets nous a fourni une aide incalculable en dactylographiant nos textes en plei-

ne période d'examens.

L'exposition n'aurait cependant pu être présentée au public sans la collaboration exceptionnelle du Musée d'art contemporain et de sa directrice, madame Fernande Saint-Martin. Elle a accepté de présenter le résultat de nos efforts, inaugurant ainsi une ère nouvelle de collaboration entre le Musée et le département d'histoire de l'art de l'Université de Montréal. Ce dernier nous a accordé tous les appuis nécessaires, financiers et autres, et nous lui en sommes très reconnaissants.

La responsabilité ultime de ce projet incombe toutefois aux étudiants du séminaire de muséographie. C'est leur enthousiasme et leur travail acharné qui ont permis d'élaborer et de réaliser cette exposition et ce catalogue, première initiative du genre à notre département.

Pierre-W. Desjardins, professeur
responsable du séminaire de
muséographie.

SOMMAIRE:

INTRODUCTION.....Miriam G.-Field

CATALOGUE.....José Ménard

LE CAS DE LA
COURTEPOINTE.....France Gascon

REPERTOIRE
DES MOTIFS.....Thérèse Goulet

BIBLIOGRAPHIE.....Michel Grenier

PHOTOGRAPHIES.....France Gascon et
Miriam G.-Field

PRESENTATION
TECHNIQUE DE Pierre Leblanc et
L'EXPOSITION.....Jean-Pierre Gervais

COORDINATION.....Pierre-W. Desjardins

INTRODUCTION:

La courtepointe est familière à tous et chacun. Certains en ont eu en héritage, d'autres au moins aperçu au musée ou chez l'antiquaire. Toutes les jeunes filles d'autrefois en fabriquaient, la tradition voulant qu'une jeune fille complète les douze courtepointes de son trousseau avant de se marier. Une treizième courtepointe, dite "de mariage", était réalisée par la communauté à l'annonce des fiançailles. La nouvelle cellule familiale utilisait ces courtepointes et les filles de la maison perpétueraient la tradition en confectionnant les leurs plus tard.

La famille Merkley comptait neuf filles; une seule d'entre elles s'est mariée. La plupart de leurs courtepointes n'ont donc pas été utilisées et sont demeurées dans un excellent état de conservation. Environ cent quinze courtepointes sont sorties de l'atelier familial et vingt d'entre elles, particulièrement représentatives des grands motifs traditionnels, ont été réunies pour être exposées ici. Cette sélection est suffisamment riche pour permettre de reconstituer un moment important du développement de l'art de la courtepointe. La chronique familiale fournit l'arrière-plan historique et le contexte immédiat de leur production.

La famille Merkley a immigré aux Etats-Unis en 1730 et s'est établie dans la Schoharie Valley de l'Etat de New-York. La famille était d'origine allemande luthérienne mais est devenue loyal sujet de Sa Majesté britannique. Comme plusieurs loyalistes du temps, les Merkley gagnèrent la frontière canadienne en 1783 à la fin de la guerre d'indépendance américaine et s'embarquèrent sur un bateau en partance pour l'Ontario. Ils s'établirent sur une terre près de Williamsburg, dans le comté de Dundas, et y construisirent une ferme qui resta propriété de la famille jusqu'en 1949. Véhiculant avec eux certaines traditions artisanales, ils ont contribué, avec d'autres, à disséminer chez nous les règles d'or de la courtepointe.

Vers 1850, Ely Merkley rencontra et épousait Almita Cook. Ils ont eu ensemble douze enfants, dont neuf filles. Poursuivant une tradition ancestrale, la mère et les filles ont fabriqué des courtepointes. Celles-ci comportent toute une gamme de motifs traditionnels, de la célèbre "cabane de ronds" au "vol d'oies" si stylisé, en passant par la représentation géométrisée du "fleur, feuilles et fruits". Une "pointes folles" avec son motif irrégulier et son choix de couleurs vives, mais toujours agréables, constitue un des ravissements de l'expo-

sition. L'ensemble de la collection est des plus impressionnants tant par la technique de l'aiguille que par la sûreté et la variété de l'esthétique. Plusieurs des motifs s'apparentent à ceux des courtepointes de la communauté allemande de Pennsylvanie. La famille y avait des liens et au moins deux des enfants Merkley ont visité à plusieurs reprises cette région. George, l'un des fils, y a fréquenté une école privée et l'une des filles a enseigné dans la petite ville de Bethlehem, Pennsylvanie.

Par la date de leur réalisation, les courtepointes de cette exposition appartiennent à la dernière grande floraison de la courtepointe traditionnelle nord-américaine. Leur date de création se situe de façon générale entre les années 1860 et 1900. Elles peuvent dans certains cas être datées approximativement, d'après le moment de diffusion des tissus imprimés qui les composent. D'autres peuvent être circonscrites plus précisément dans le temps par les inscriptions qu'elles comportent. L'une des "pointes folles", par exemple, contient un ruban portant la date de 1891. D'autres encore peuvent être identifiées par le tissu du revers. Celui-ci réutilise souvent des sacs de sucre ou de farine. On distingue encore parfois la raison sociale du manufacturier, par exemple: "MORRISBURG.....Mill". Quelques-unes

d'entre elles sont brodées d'initiales indiquant leur auteur. Par exemple, la griffe "A.C." au revers identifie la mère, Almita Cook, "J.M.", l'une des filles, Josephine.

Artisanes hors-pair, les soeurs Merkley exerçaient également leur talent dans d'autres domaines. Elles avaient toutes reçu une instruction solide sous la direction de leur frère George, diplômé de l'Université d'Oxford. Elles maîtrisaient aussi l'art, typiquement victorien, de reproduire au fusain ou à l'huile des tableaux illustres. De nombreux exemples en témoignent, dont un grand portrait à l'huile du général Brock. Chacune brillait par une personnalité et des réalisations originales.

Edith, l'aînée, reconnue pour sa fine cuisine, était le maître queux de la maison. Edith disparue, Sarah prit sa place. Estelle et Drucilla étaient institutrices. Drucilla enseigna quelques années dans une école privée à Bethleem en Pennsylvanie; plus tard, armée d'un certificat d'enseignement fabriqué par son frère George, elle fut chargée de l'éducation des enfants du célèbre général George Marshall. Maude était une violoniste virtuose. Josephine a créé pour plusieurs églises de sa région des vitraux qu'on peut encore y admirer. Anne était la couturière de la famille. En plus de répondre aux besoins vestimentaires de ses soeurs, elle fut aussi

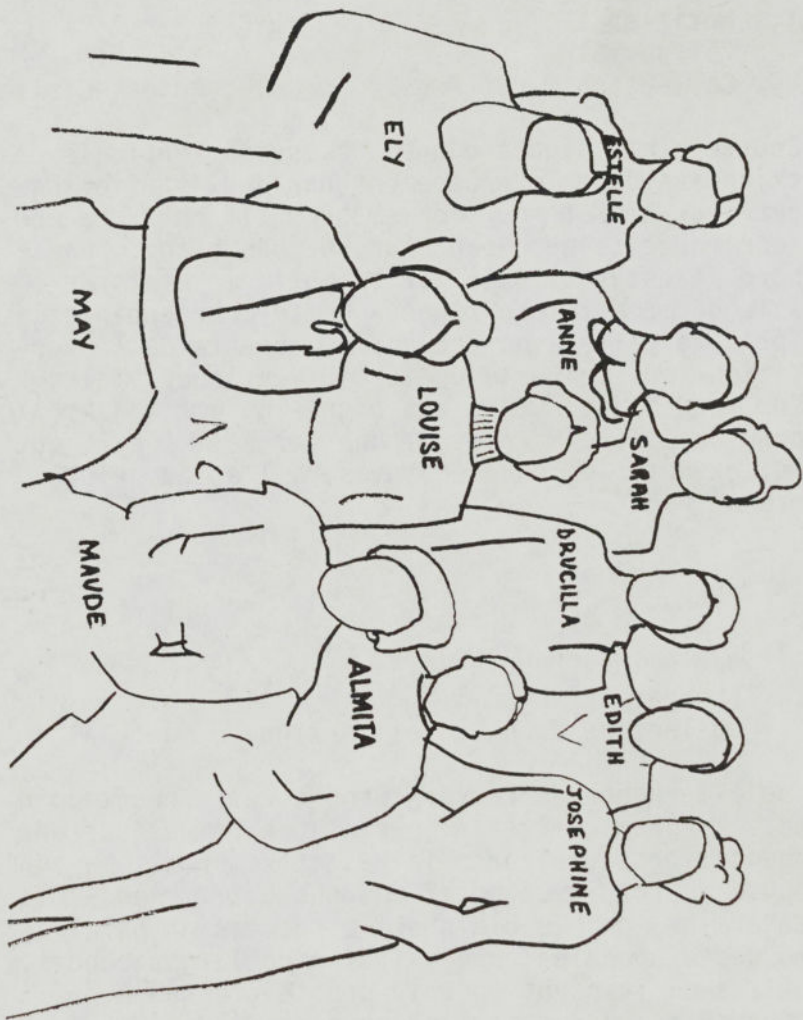
la modéliste attirée des futures comtesses de Minto et d'Haddington. Louise était le génie financier de la famille. Elle administra les affaires de ses soeurs et spécula à la bourse des valeurs cotées à plus d'un million de dollars avant le krach des années '30. Malheureusement, tous les titres de la famille étaient inscrits à son nom et après sa mort la fortune familiale diminua considérablement. Louise avait aussi appris à accorder les pianos pour que ses soeurs puissent donner des cours de musique. En plus de cet enseignement, May, la plus jeune des soeurs, dirigeait la ferme laitière de la famille à Williamsburg, établie sur les lieux mêmes du domicile ancestral. Elle la fit prospérer, embauchant des aides et supervisant elle-même les travaux quotidiens. Seule Estelle se maria. Elle déménagea à Kingston en Ontario où elle dirigea plusieurs maisons de pension.

En 1903, les soeurs décidèrent d'acheter une maison en ville pour libérer de la ferme quelques membres de la famille. Une propriété fut achetée tout près, à Morrisburg, et devint la demeure familiale après la vente de la ferme en 1949. May y vécut jusqu'à sa mort en avril 1974. C'est là, au grenier, que furent rangées au fur et à mesure de leur décès les courtepointes de ses soeurs. Mme A. Sproule, la petite-nièce de May

Merkley, les y retrouva à la disparition de sa grand-tante.

On peut s'étonner qu'avec toutes ces activités, elles aient encore eu le temps de fabriquer un ensemble aussi important et aussi parfait de courtepointes. Notre étonnement devant leur patience se change en admiration devant la virtuosité du résultat.





CATALOGUE:

1. Motif en X
75" par 61"

Collection M. et Mme. A Sproule, Pointe-Claire

Courtepointe piquée d'une succession verticale de triangles dont le groupement par deux s'effectue par leur sommet pour former un motif en X, de couleur rouge se découpant sur un fond blanc. La bordure est soulignée par un motif en dents de scie de même teinte rouge. Cette courtepointe forme la paire avec une autre, absente de l'exposition, qui comporte un motif identique, violet sur fond blanc. Elle est signée au dos: "J.M." pour Joséphine Merkley, l'une des neuf soeurs qui ont exécuté les courtepointes, à l'époque victorienne.

2. Damier de "Double Z"
75" par 62"

Collection John Russell Antiques, Montréal

Une alternance de carrés compose cette courtepointe. La première série joue diagonalement sur une opposition de valeurs claires et sombres. La seconde reproduit un motif de double Z. L'ensemble détermine, par le biais de la succession parallèle des diagonales, une illusion de larges bandes. Celles-ci laissent voir le double Z encadré de deux côtés par des triangles rectangles.

3. Damier: carrés pleins et carrés bipartites
83" par 66"
Collection John Russell Antiques, Montréal

De même famille que la précédente, cette courtepoin-
te met davantage en évidence, par un jeu d'opposi-
tion de figures géométriques: carrés et triangles
rectangles, la répartition des bandes diagonales
parallèles. Le contraste des valeurs claires et
sombres, plus accentué par un emploi généreux du
noir, crée un effet de zigzag. D'un damier de carrés
pleins et de carrés bipartites, on passe facilement
à une succession de bandes diagonales parallèles
reproduisant une alternance de losanges et de trian-
gles, opposés deux à deux, par leur sommet.

4. Damier de losanges avec "Croix d'homme à tout
faire" (Odd fellow's cross)
80" par 68"
Collection John Russell Antiques, Montréal

Très colorée, cette courtepointe oppose des losan-
ges de coton d'un bleu intense et des losanges de
couleurs claires, à dominante beige, sur lesquels
se découpent les "Croix d'homme à tout faire". Ce
motif se décompose lui-même en un losange dont cha-
que extrémité est surmontée de deux triangles op-
posés par leur sommet. Les losanges bleus sont
ornés d'une piqure reproduisant une fleur stylisée.
La bordure, d'un bleu plus foncé, laisse apparaître,
à intervalles réguliers, une série de points blancs.

5. Damier de losanges avec étoile à huit pointes, dite "Etoile Le Moyne"
76½" par 62½"
Collection M. et Mme. A Sproule, Pointe-Claire

L'organisation de cette courtepointe en damier est accusée par l'opposition de losanges colorés et de losanges à tissu imprimé, aux teintes pastel, qui se poursuit sur un côté, en une bordure piquée. Les motifs d'étoile à huit pointes sont inscrits dans les losanges les plus colorés. L'"Etoile Le Moyne" tient son nom des frères Le Moyne, fondateurs en 1718 de la ville de New Orleans. Elle est constituée de huit losanges de tissu imprimé, auxquels s'ajoutent quatre carrés et quatre triangles qui confèrent une dimension cubique au motif.

6. Motif composite: "Etoile Le Moyne" aux angles d'un carré de "Vol d'oies"
78" par 64"
Collection John Russell Antiques, Montréal

Courtepointe composée de douze grands carrés opposant toujours deux couleurs au fond blanc. Les côtés sont constitués d'une succession de triangles tronqués dans lesquels s'insèrent, en sens inverse, des triangles de moindres dimensions. Cette suite est interrompue aux angles par une étoile à huit pointes, formée par quatre losanges de couleur sombre et quatre losanges de teinte pâle, sur un petit carré d'étoffe blanche. Une piqûre souligne le motif géométrique des grands carrés alors que six pièces de tissu coloré dressent, au centre de la courtepointe, une figure rectangulaire, répétant ainsi, dans un jeu concentrique, la forme même de cette courtepointe.

7. "Vol d'oies" (Flying Geese)

87" par 75"

Collection M. et Mme. A Sproule, Pointe-Claire

Cette courtepointe se définit par une alternance de bandes de couleur grise, parsemées de fleurs blanches et de bandes composées de triangles, insérés dans des rectangles, dont l'analogie incontestable avec une envolée d'oiseaux a inspiré le nom du motif. Il faut noter que le revers de cette courtepointe est formé de sacs de sucre, de couleur rose.

8. "Le choix de grand-mère" (Grandmother's Choice)

Collection J. K. Sproule, Kingston

Le module de base est un carré aux quatre coins duquel se retrouve un petit carré. Quatre triangles du même tissu rejoignent par leur sommet un dernier carré central. On peut aussi analyser ce motif en fonction d'une superposition de deux croix de largeur différente.

9. Motif non identifié

88" par 76"

Collection John Russell Antiques, Montréal

Trente grands carrés sertis dans un treillis à larges bandes sombres forment la trame de cette courtepointe. Ils sont constitués d'un quadrillé de petits carrés identiques, juxtaposés l'un à l'autre et traversés, de gauche à droite, par une diagonale que crée l'opposition des couleurs pâles et foncées des tissus unis ou imprimés.

10. Carrés entourés de dents de scie avec motif central non identifié

66" par 82 $\frac{3}{4}$ "

Collection M. et Mme. A Sproule, Pointe-Claire

Il s'agit ici d'une courtepointe formée de six grands carrés, comportant chacun un plus petit carré entouré de dents de scie. Au centre de ce second carré, un losange, formé d'une alternance de triangles blancs et colorés, s'inscrit entre deux rangées parallèles de plus petits losanges. Ceux-ci rejoignent eux-mêmes les angles du carré par l'intermédiaire d'autres triangles équilatéraux. La courtepointe se présente ainsi comme le développement rectangulaire de trois carrés horizontaux par deux carrés verticaux, se dédoublant chacun en figures concentriques, dont la seconde est marquée, aux angles, par des carrés d'étoffe imprimée de fleurs bleues sur fond beige.

11. Dents de scie

88" par 68"

Collection Mme C. Bradley, Montréal

Sur un coton aux couleurs vives se déroule, en bandes horizontales, une succession de triangles isocèles ou dents de scie. Le revers de la courtepoinTE est fait de sacs de farine dont la provenance est clairement indiquée par deux inscriptions: "Western Canada Flour Mills" et "Ogilvy Flour Mills".

Non illustré

12. "Le favori de grand-mère", variation

69" par 81"

Collection M. et Mme. A Sproule, Pointe-Claire

"Le favori de grand-mère" est un losange dans lequel se développe un carré central. Un triangle est annexé, par son sommet, au centre de chaque côté de ce carré. Les losanges ainsi formés sont insérés dans un treillis, créé par un tissu imprimé de zigzags sombres ou de fleurs blanches sur fond lilas. Une lisière du même coton violet à fleurs blanches borde deux côtés de la courtepoinTE.

13. Croix sur croix

80" par 69"

Collection John Russell Antiques, Montréal

Un motif en forme de croix se répète de part en part de cette courtepointe dans un jeu d'étoffes diverses, aux imprimés et couleurs variés, produisant un effet d'imbrication de croix.

14. "Voler Pierre pour payer Paul"

76" par 66"

Collection John Russell Antiques, Montréal

Enoncé horizontal et vertical de cercles comportant un motif d'étoile à quatre pointes sur un carré. Les cercles sont obtenus par la juxtaposition d'ellipses aux formes courbes de l'étoile. On vole Pierre en le privant de la moitié de l'ellipse, formée d'un tissu identique, pour l'annexer au motif adjacent qui représente Paul, ainsi rémunéré.

15. "Soleil et ombre" (Sunshine and shadow), variation
80 $\frac{1}{4}$ " par 74 $\frac{1}{2}$ "
Collection M. et Mme. A Sproule, Pointe-Claire

Pour réaliser ce motif, dans un premier temps, on assemble le tissu découpé en formes rectangulaires. Les bandes ainsi obtenues sont réunies, par la suite, en prenant soin que chaque couture verticale se retrouve dans le milieu du rectangle des bandes adjacentes. On obtient, alors, un contraste de valeurs sombres et claires qui produit un effet de zigzag et une série de losanges concentriques. Notons encore les surpiqûres noires qui parcourent diagonalement la courtepoinete. Une inscription presque effacée sur les sacs à sucre, de teinte violet, qui constituent le revers, indique leur provenance: "Morrisburg Mill.....".

16. Carrés de "Pointes folles" (Crazy Quilt)
75" par 67"
Collection M. et Mme. A Sproule, Pointe-Claire

Populaire aux Etats-Unis dans les années 1800, le "Crazy Quilt" était ordinairement exécuté en larges carrés qu'on cousait pour produire des couvertures utilisées comme robe de chambre ou comme couvre-lit. Cette courtepoinete réunit seize carrés, constitués d'un assortiment hétérogène de morceaux de velours, soie, laine, brocard et taffetas, aux imprimés, formes, dimensions et couleurs diverses. Cette courtepoinete est doublée d'un coton imprimé à bandes jaunes sur fond noir.

17. "Etoile de cow-boy" sur carrés de "Pointes folles" (Crazy Quilt)
64" par 83"
Collection M. et Mme. A Sproule, Pointe-Claire

La trame de cette courtepointe est constituée par des carrés de "pointes folles". Ils sont, par définition, une association, sans arrangement préalable, de retailles de tissu qui varient par leurs dimensions et leurs couleurs. L'"Etoile de cow-boy", composée de quatre losanges s'opposant deux à deux, s'ajoute sur le fond de la courtepointe. Une succession verticale et horizontale de losanges rouges, parties accentuées des étoiles, délimite, sur trois côtés, une figure centrale. Les "étoiles de cow-boy" s'éclaircissent peu à peu des extrémités de ce carré vers le centre et se découpent plus nettement sur le "Crazy Quilt". Dans un des coins de la courtepointe, on peut lire, imprimée sur un ruban, la date "1891".

18. "Cabane de rondins" (Log Cabin), variation dite "Barn Raising"
86" par 70"
Collection particulière, Montréal.

Très appréciée dans les maisons coloniales américaines, la courtepointe à motif "Log Cabin" était autrefois une couverture d'apparat, constituée de retailles de soie. Le motif de base se développe autour d'un centre carré, appelé carré rouge de dinde, auquel s'adjoignent, sur chacun de ses côtés, six bandes graduellement plus longues, qui rappellent les rondins des habitations des premiers colons. La variation "Barn Raising" est produite par l'utilisation de retailles foncées sur un côté de la diagonale du carré et de retailles claires sur le côté opposé. L'illusion optique d'un ensemble de losanges concentriques posé sur un fond quadrillé est très forte. Notons que les modules de base sont ici reliés entre eux par une broderie au point de chevron, de couleurs variées. Le tissu utilisé est essentiel-

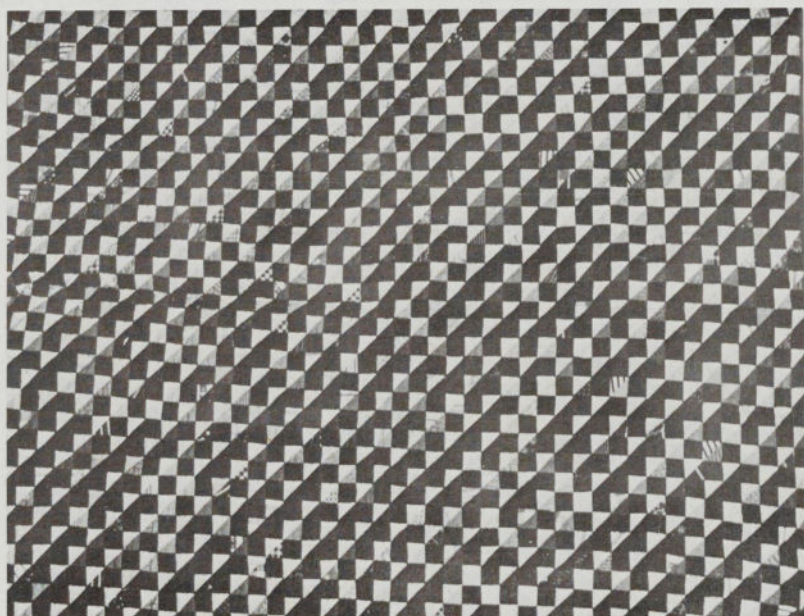
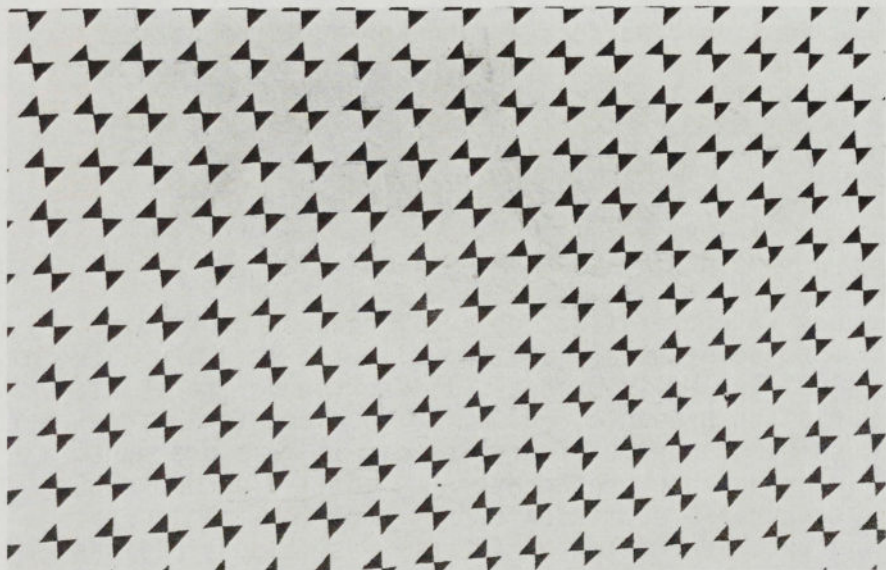
lement uni, parfois à carreaux ou ligné et les couleurs multiples incluent le rouge, le jaune, le vert, le bleu et le brun.

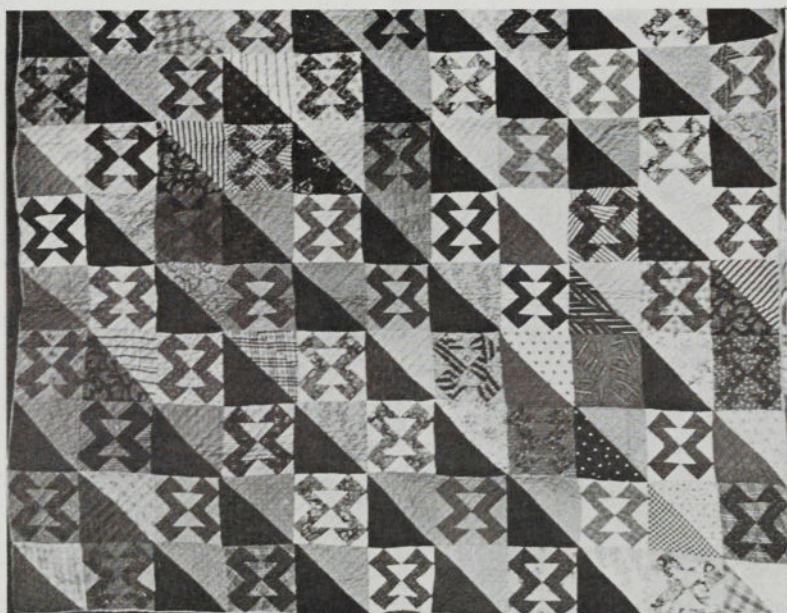
19. "Cabane de rondins" (Log Cabin), variation
74" par 65½"
Collection John Russell Antiques, Montréal

Les interprétations du motif "cabane de rondins" sont nombreuses. On trouve, outre le "Barn Raising", le "Wind Mills Blades", le Courthouse Steps", la variation présente, un damier de diamants lumineux et sombres. Le motif de base est le même que dans la courtepointe précédente. Le motif d'ensemble obtenu diffère, radicalement, toutefois, à la suite d'une répartition différente des valeurs claires et sombres, qui annule visuellement le carré de base.

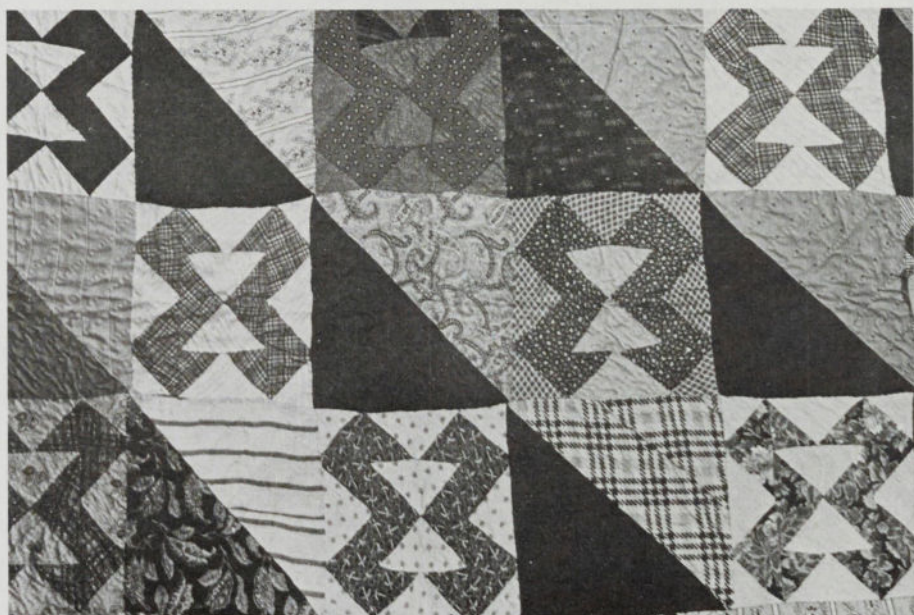
20. Appliqué de "Fleur, feuilles et fruits"
81½" par 73"
Collection M. et Mme. A Sproule, Pointe-Claire

Parallèlement à la technique de la courtepointe qui assemble plusieurs retailles de tissu bord à bord, la technique de l'appliqué consiste à découper les parties d'un motif: coeur, fleur, feuille, oiseau, vase et à les piquer, après avoir replié le bord de l'étoffe, sur un tissu résistant, en utilisant un point très fin, comme le surjet. Cette couverture présente, en vert, rouge et orangé, un appliqué de fleur, feuilles et fruits sur un support de coton blanc, orné d'une piqûre reproduisant des feuilles de vigne. La bordure est festonnée et soulignée de rouge.

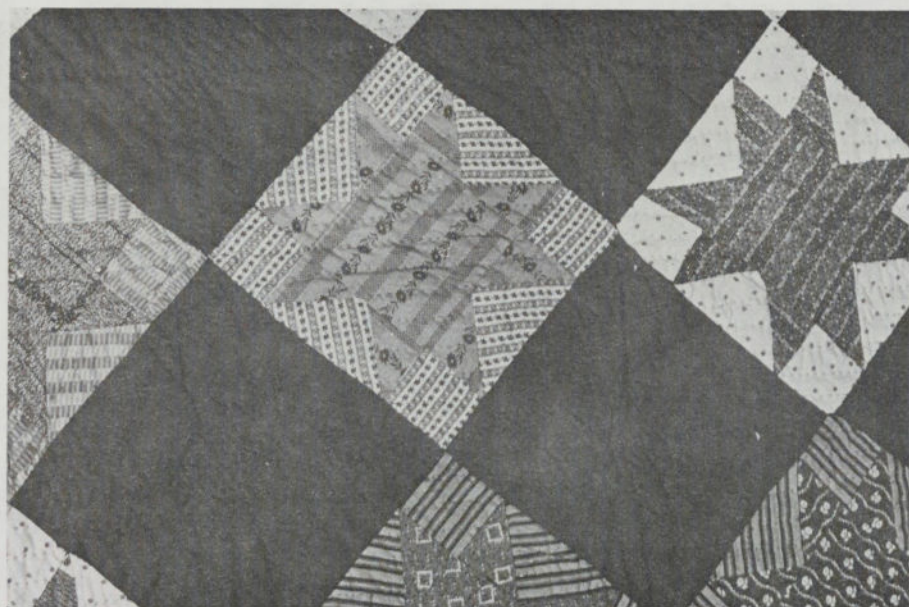




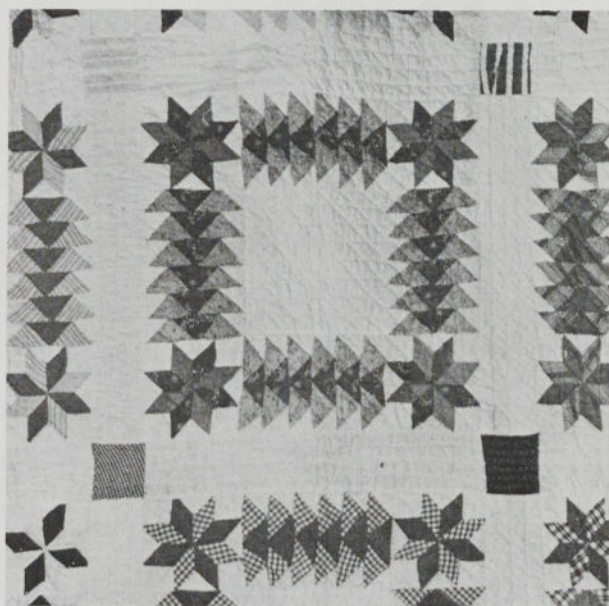
détail 2

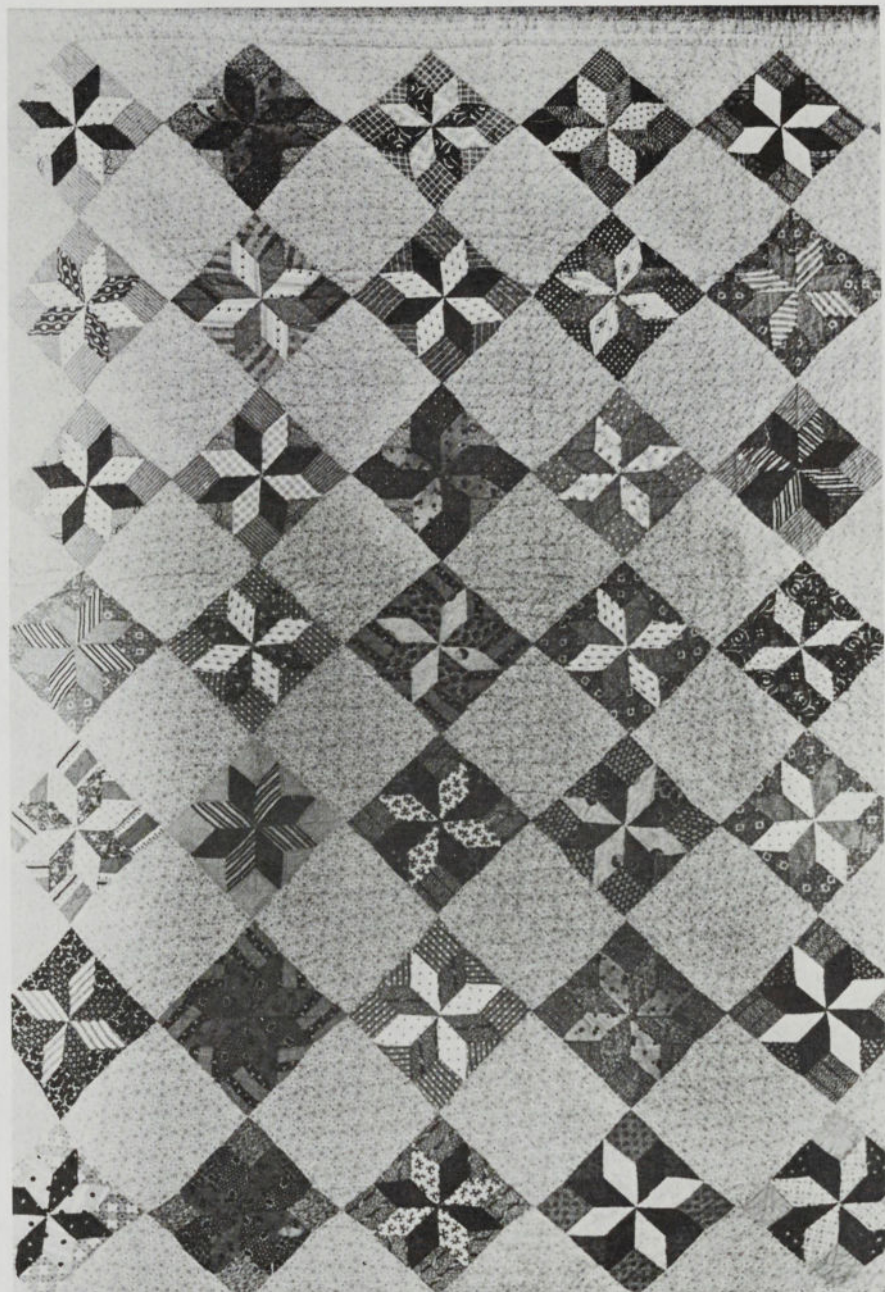


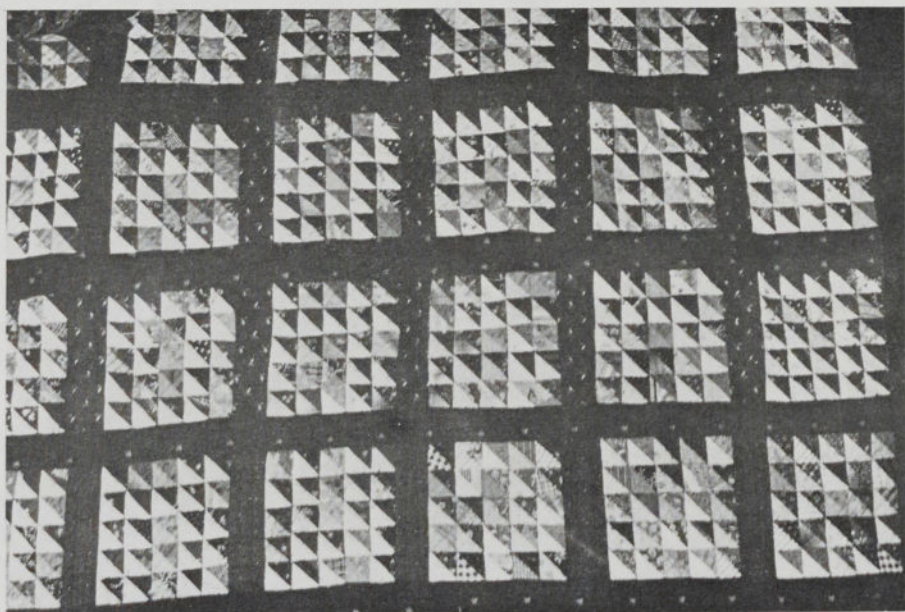
détail 4

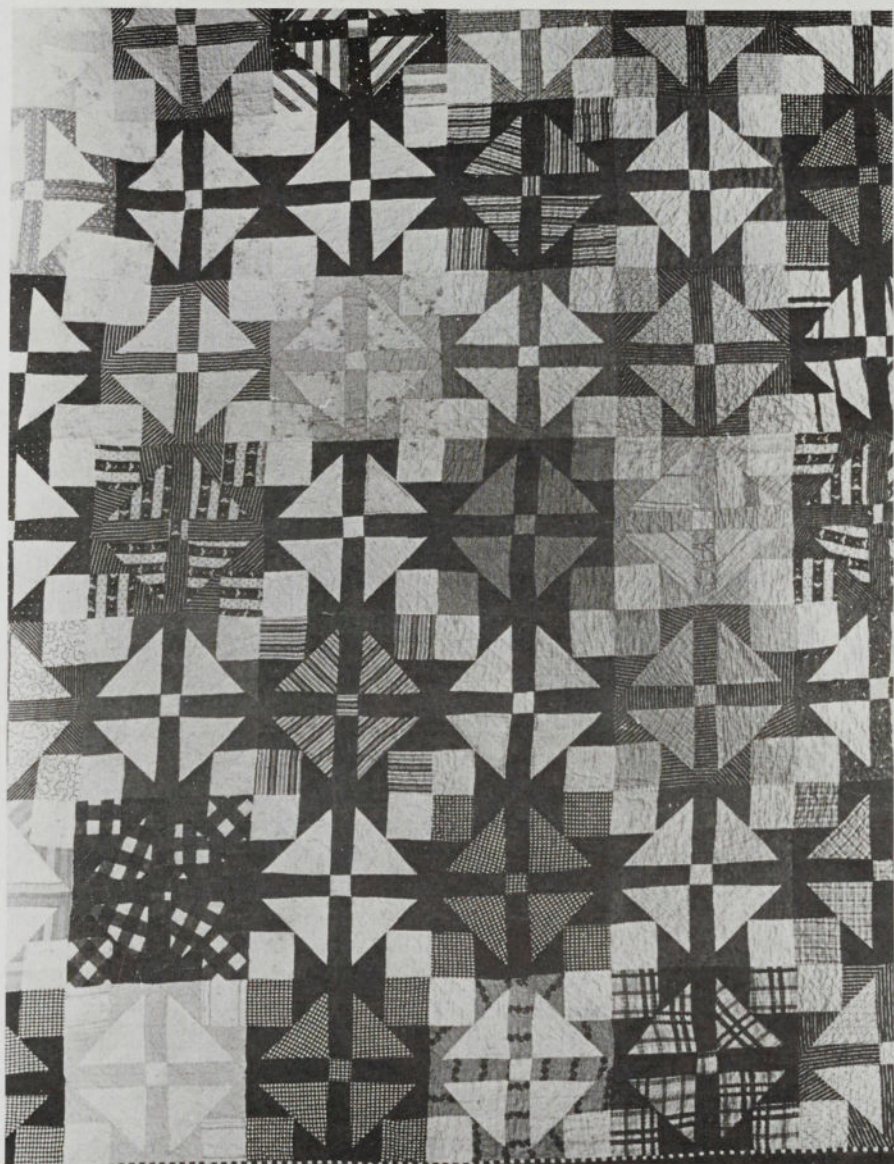


détail 6

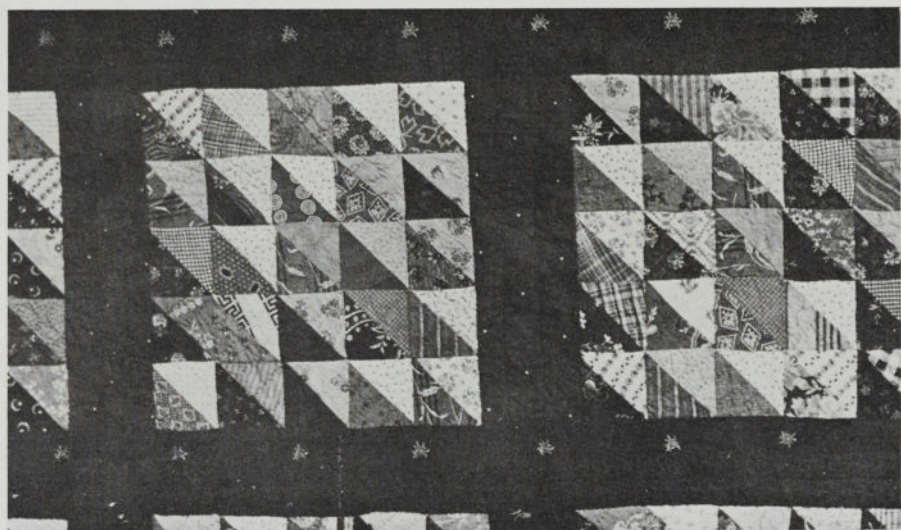




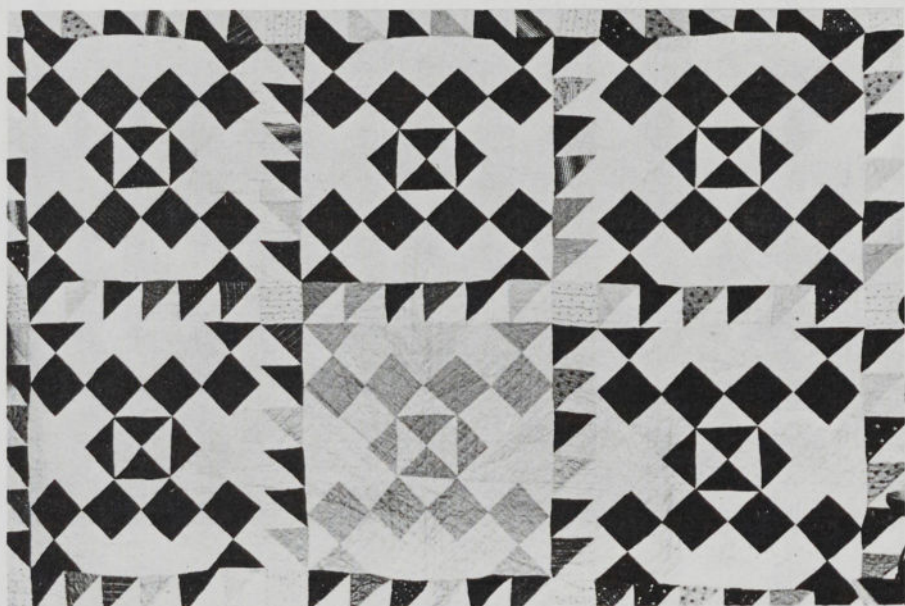


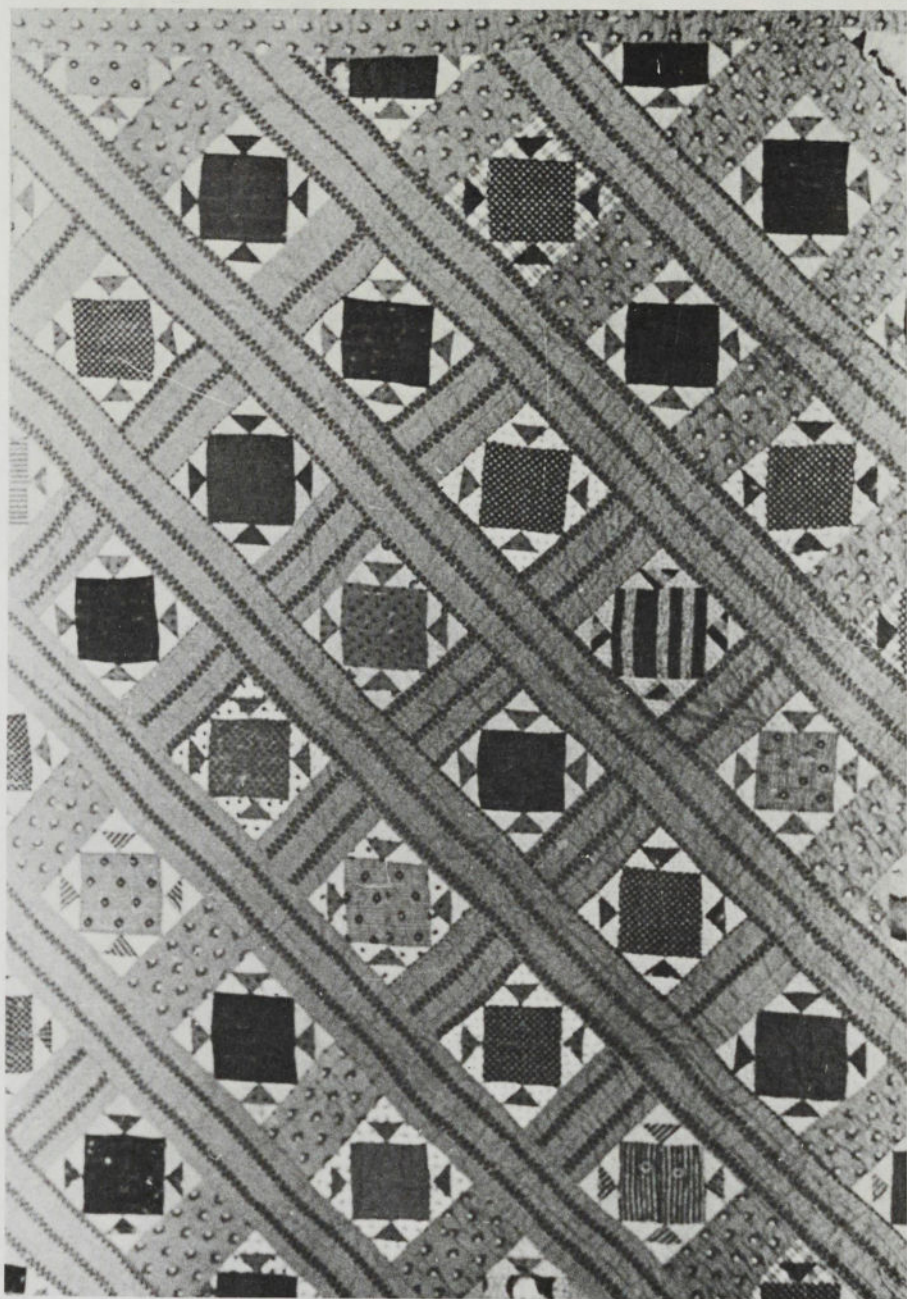


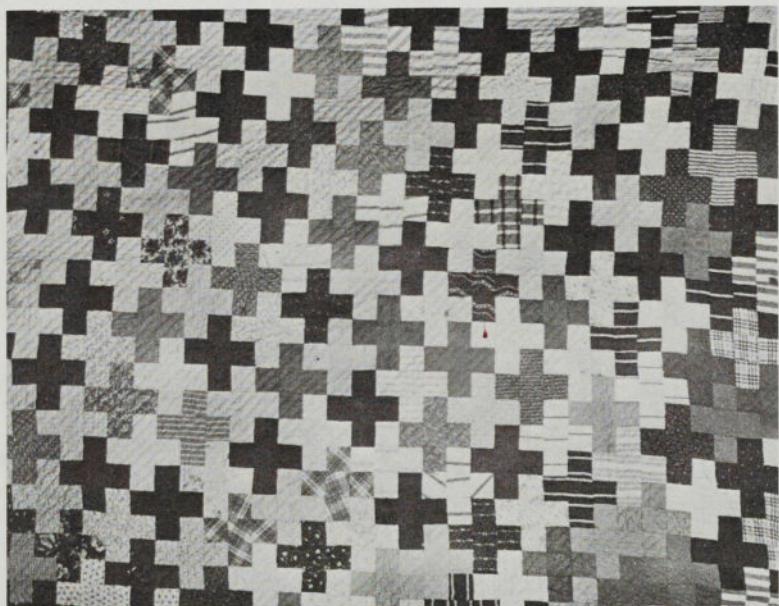
détail 9



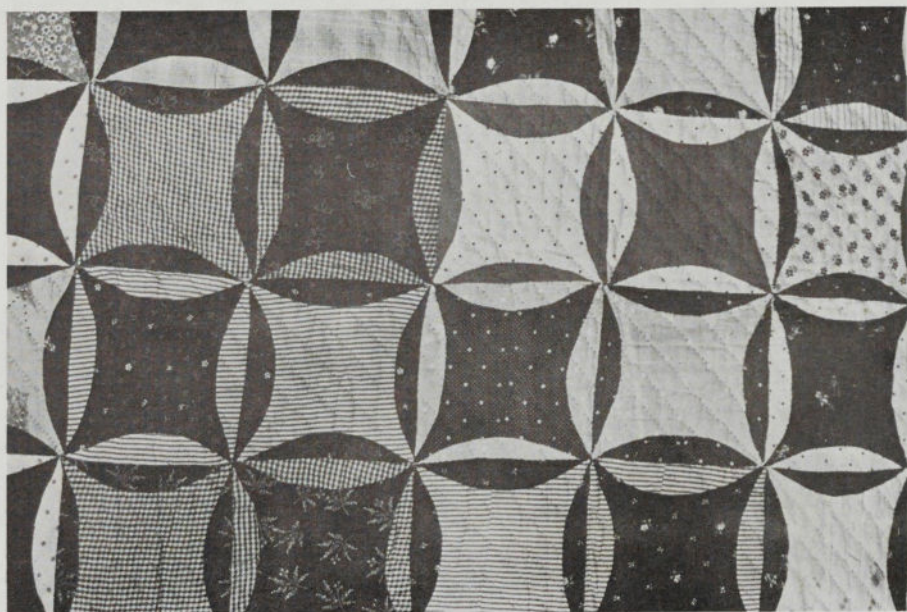
détail 10

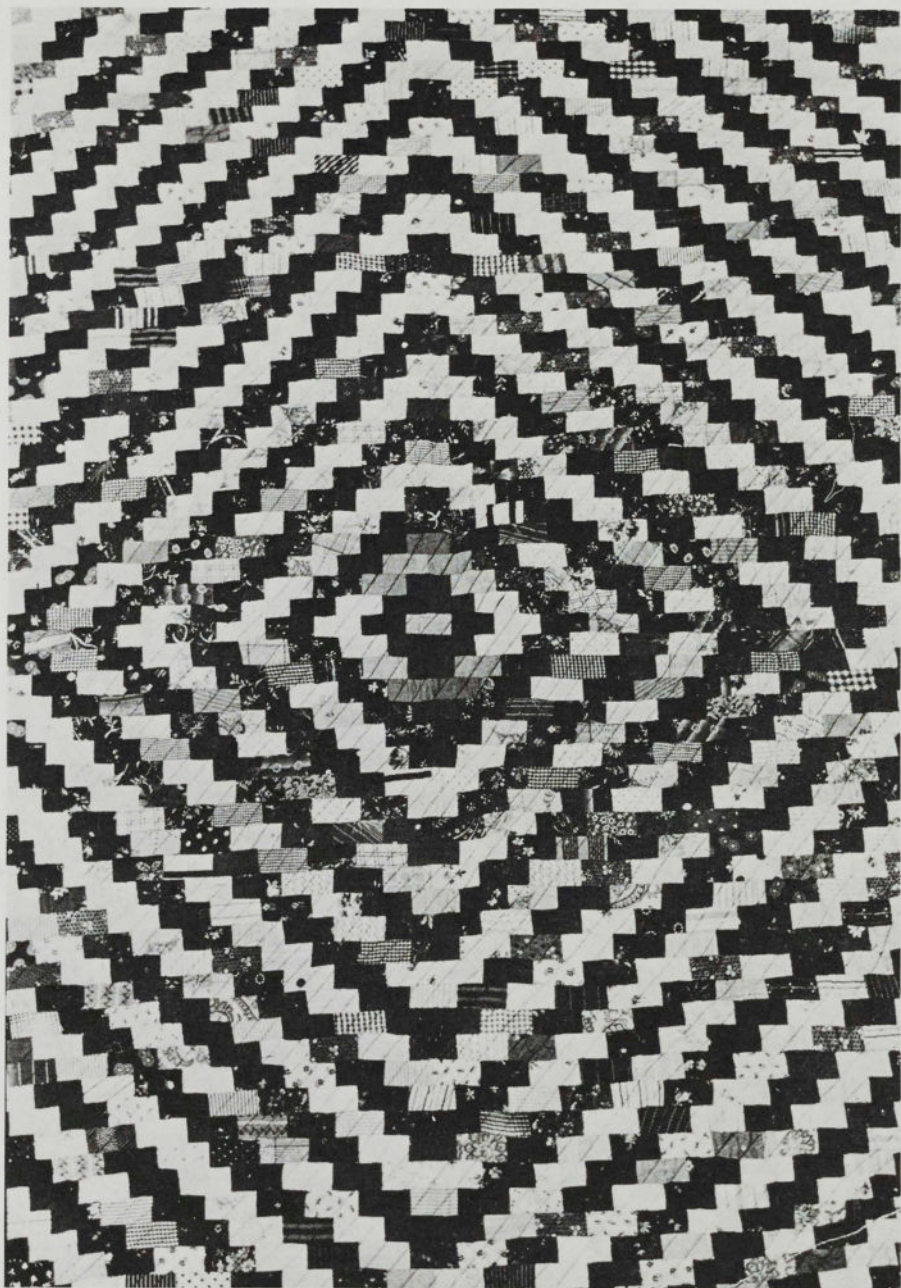




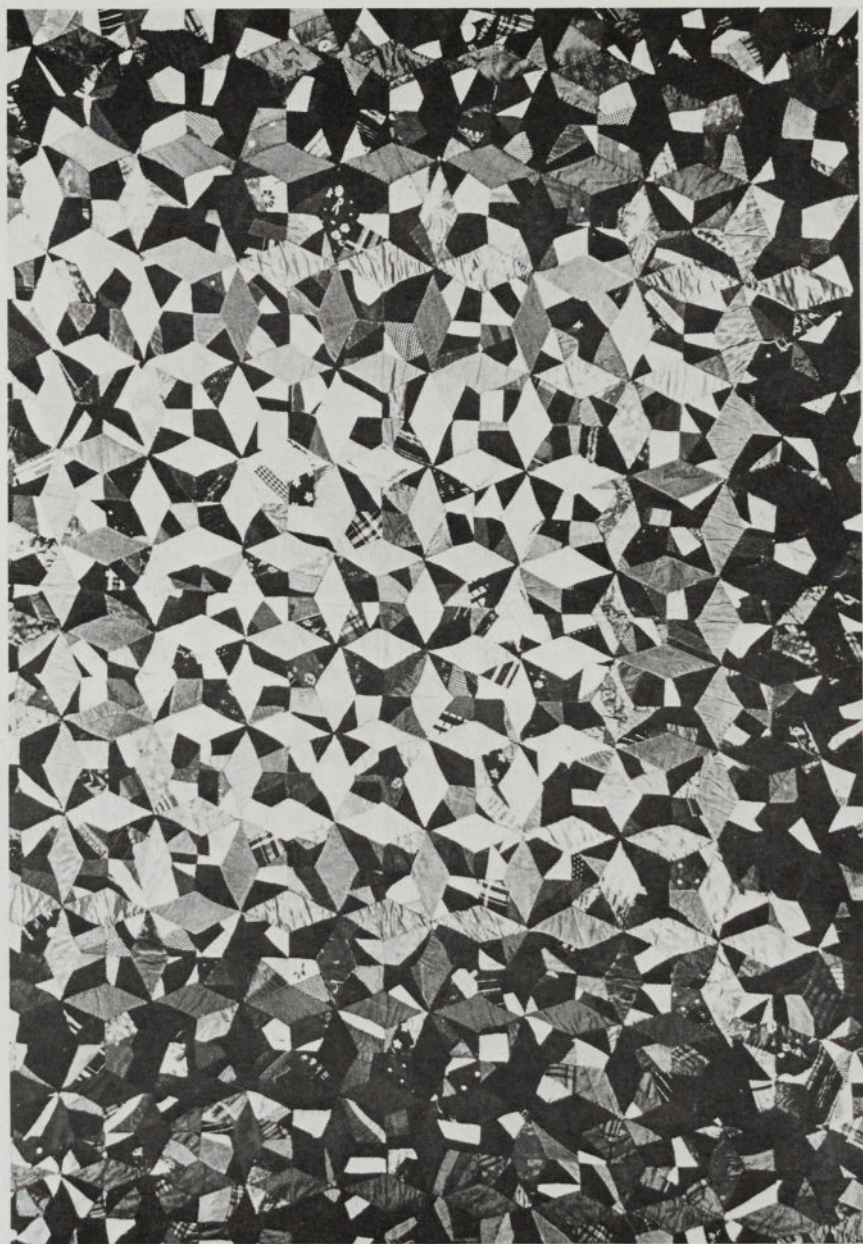


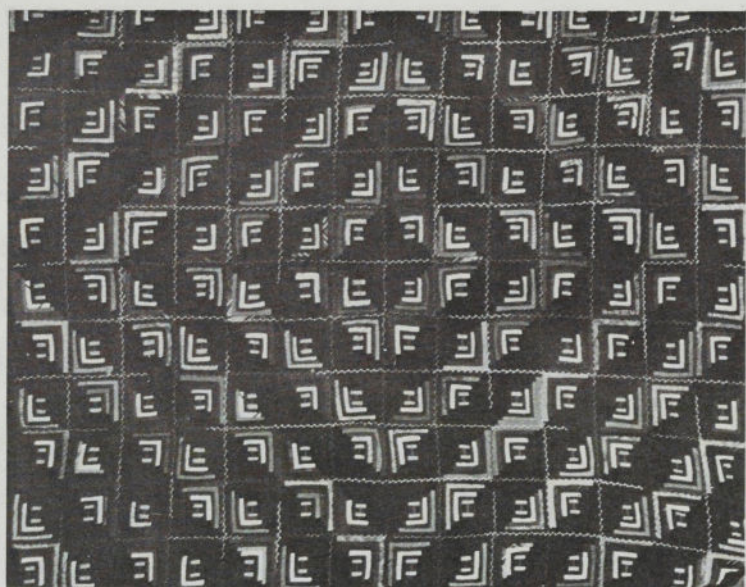
détail 14





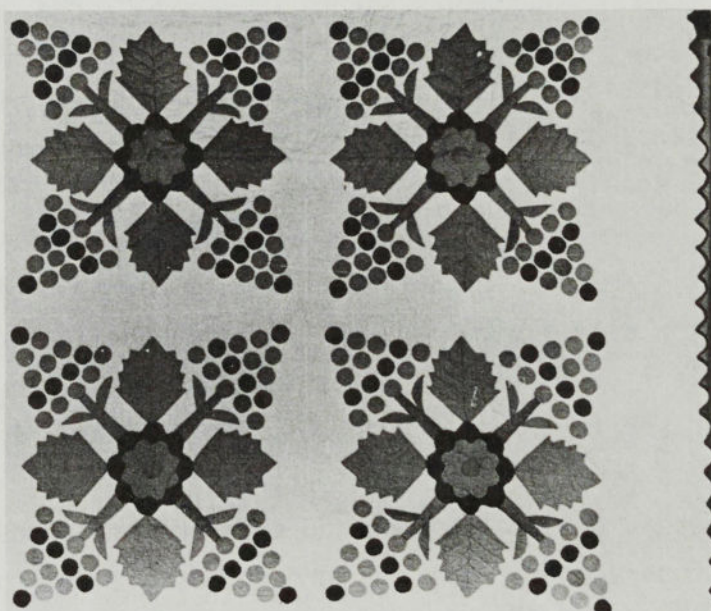
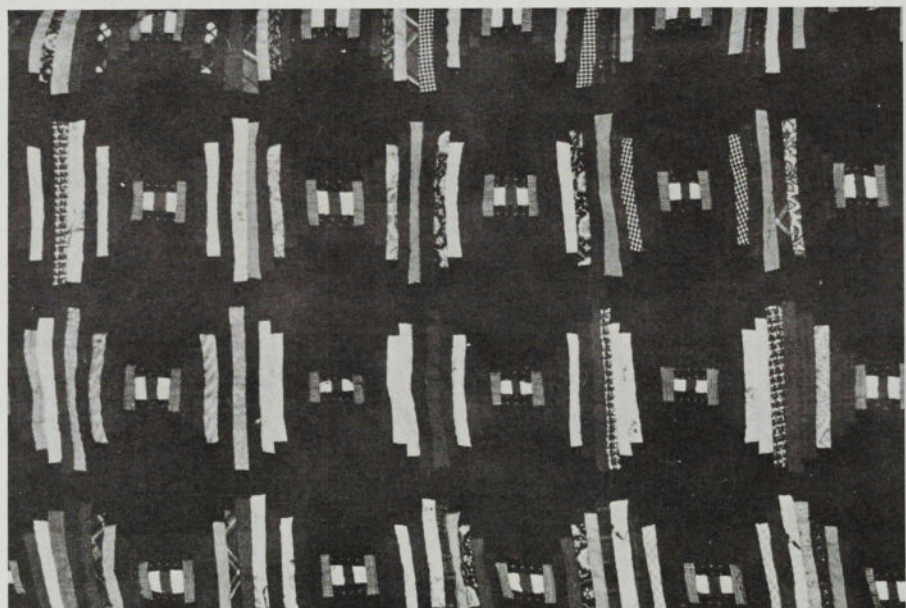






détail 18





Le cas de la courtepointe.

Dans le grand univers de l'ornementation traditionnelle, la courtepointe est un cas. Quand on veut décorer un objet artisanal, on le pare d'un motif figuratif ou géométrique: le fabricant de moules à beurre, l'ébéniste, l'orfèvre et la fabricante de courtepointes ont toujours au moins ceci en commun. Ils se partagent aussi la même banque de motifs qui vaut pour toute la communauté à un moment donné de l'histoire: on y choisit ce qui nous plaira davantage ou ce qui se pliera le mieux aux contraintes de notre matériau et de notre technique et, ensuite, la porte s'ouvre à toutes les variantes.

Jusqu'ici la courtepointe n'a pas de quoi se distinguer des autres productions de type artisanal populaire, ni quant à sa genèse, ni quant aux conditions de sa production.

Mais si on essaie de déterminer de quelle façon elle a recours au motif et de quelle façon elle l'exploite, notre courtepointe va se singulariser fortement. En effet, dans le cas précis de la courtepointe à motifs géométriques, on assiste à un développement du motif décoratif qui recouvre entièrement la surface visible de l'objet et qui va constituer une épaisseur autonome

et nécessaire. L'épaisseur qui correspond à la surface colorée est aussi l'épaisseur du dessus. Contrairement à la patte de table sculptée ou au moule à beurre estampillé, le motif n'y agit pas comme un ajout. Contrairement à la couverture appliquée, il n'y a pas, dans le cas de la courtepointe, de fond, de trame ou de support. La courtepointe utilise aussi des unités autonomes (les retailles) dont l'assemblage n'obéira qu'à des intentions décoratives et non pas, comme c'est le cas de la ceinture fêchée ou de la couverture tissée, à des impératifs de la technique, technique qui contraint énormément la morphologie de l'objet.

La courtepointe se présente donc à nous comme un objet privilégié dans l'art traditionnel, favorable à des élaborations d'envergure d'un motif, ce que bien d'autres types d'objets ne peuvent permettre. Ajoutons à cela l'intérêt des dimensions habituelles de la courtepointe et son inscription dans un carré ou un rectangle et nous avons presque devant nous un tableau et la technique souple de la peinture qui permet des recherches de tout genre, des équilibres formels aux modulations de couleurs.

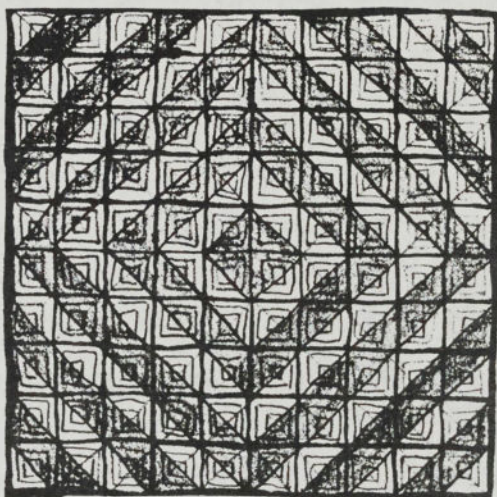
C'est un pas de trop. En ce qui a trait à la souplesse du médium, la courtepointe est bien en deça de la peinture: la fabricante est à la merci de son matériau de base, les retailles: elle peut les choi-

sir, les tailler de différentes façons, les combiner de différentes façons mais elle travaille toujours dans un cadre qu'elle ne peut pas outrepasser.

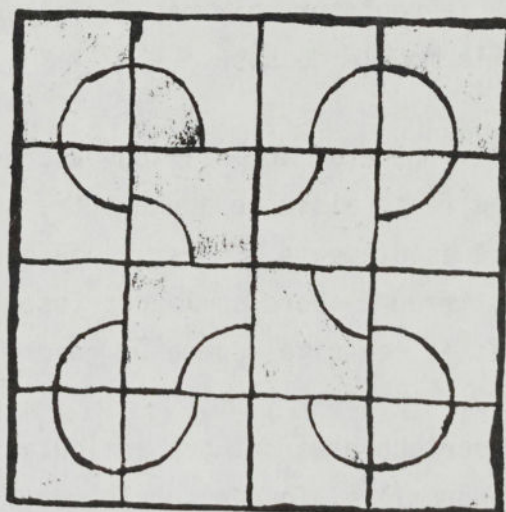
Si, d'un point de vue, celui de l'art ethnographique, le cadre de la courtepointe laisse suffisamment de liberté pour nous permettre d'assister à des élaborations intéressantes de motifs, de l'autre point de vue, celui du "grand art", le cadre de la courtepointe offre trop de contraintes pour qu'on arrive à un résultat décoratif satisfaisant sans recours au motif; ce dernier va prendre en charge la trop grande disparité des éléments de base et, sans lui, la fonction décorative serait difficilement réalisable.

Nulle part ailleurs, dans le "grand art" comme dans l'art populaire, retrouve-t-on un produit qui exploite autant le motif qu'il emprunte.

Si nous observons quelques spécimens de grandes familles de motifs comme le "log cabin" ou le "chemin d'ivrogne",



Motif dit "Log Cabin"



Motif dit "Chemin d'ivrogne"

nous reconnaissons d'abord des grands motifs en croix ou des losanges concentriques qui couvrent la surface de part en part. Puis, nous repérons le quadrillé formé de la juxtaposition de tous les modules de base carrés. Nous nous apercevons que le module de base est toujours le même, mais que la fabricante a modifié l'orientation de chacun de 90^0 , 180^0 ou 270^0 pour créer des enchaînements entre les parties claires ou les parties foncées d'un module à un autre. Le système est ingénieux parce qu'économique: il permet à la fabricante d'assembler à l'avance toutes les retailles qui formeront le module de base sans se préoccuper de les varier. La variation sera fournie par la possibilité de les faire basculer sur chacun de leurs quatre côtés. Ainsi la répétition monotone est évitée à peu de frais, sans avoir à faire intervenir des variations internes dans le module de base.

Du motif général au motif de base nous passons d'une reconnaissance à une autre qui recouvre les mêmes éléments. C'est la même surface qui est identifiée d'abord comme des losanges concentriques et, ensuite, comme un quadrillé.

Ces courtepointes ont des articulations doubles: la première, fondée sur le motif général, est perçue d'abord. Elle s'efface plus difficilement sur notre rétine que l'articulation

en quadrillé qui la soustend. Celle-ci est plus discrète, mais respecte les limites de chaque module, et retrace ainsi le mode de production de ce type de courtepointe (assemblage de petits modules carrés dans un plus grand carré). L'articulation perçue est en fait, le résultat de l'articulation réelle, celle de la fabrication d'un quadrillé.

La couverture tissée ou la ceinture fléchée ne peuvent faire s'articuler doublement leur motif parce qu'elles ne sont pas faites d'unités autonomes qu'on puisse détacher aisément. Et elles ne peuvent donc pas proposer une "lecture" en deux temps aussi précise que la courtepointe peut le faire.

Pour prouver que l'un et l'autre motif ne sont pas des produits de notre imagination, il est intéressant de noter que l'un et l'autre ont été reconnus et ont laissé des traces: la typologie traditionnelle des motifs en fait foi: "log cabin" décrit un module de base (qui a quelques ressemblances avec la structure d'une cabane en bois-rond) tandis que "chemin d'ivrogne" est une dénomination qui rend compte d'un motif général.

Par la double articulation de ses éléments, la courtepointe nous propose un système dynamique qui nous fait lire deux plans d'un même objet et les relations entre ces deux plans. Une porte d'armoire moulurée n'a qu'un plan à nous proposer, créé de vides et

de pleins: l'oeil n'a que ce plan à parcourir. Dans le cas de la courtepointe, le plan est toujours accompagné de sa conversion: deux images (en une seule) nous sont proposées. Celles-ci ne sont pas vraiment successives, comme c'est le cas souvent de la peinture "op" où une image fixée rend absurde la précédente image et où un système se défait à mesure qu'un autre se fait. Ici, les deux motifs seraient plutôt complémentaires et se superposeraient, sans se nier. Nous faisons face à un système stable et sécurisant, sans jeu optique malaisé. Une fois les deux motifs reconnus et les relations entre eux perçues, le jeu optique est épuisé et la courtepointe se laisse voir alors comme toutes les surfaces colorées.

Cette possibilité de doubler ainsi le plan d'une courtepointe explique la fascination qu'elle provoque ou, du moins, le temps passé à les regarder. On sait de quoi celui-ci est fait: une courtepointe demande un temps de lecture au moins égal au temps qu'il faut pour reconstituer son quadrillé de base. Et cette reconstitution mentale est toujours possible car la courtepointe ne peut se proposer comme le résultat d'un assemblage magique.

Le doublage du motif peut aussi expliquer, en partie, la richesse habituelle de ces objets.

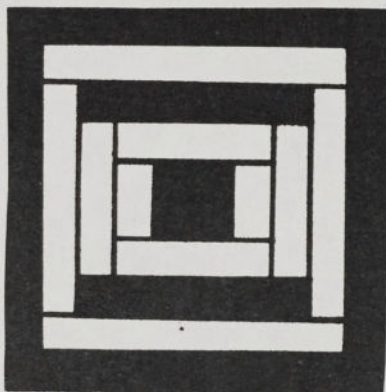
En partie, car cette formule ne nous donne que le début de la solution à un problème de décoration. La solution complète, i.e. la courtepointe, fait intervenir la maîtrise d'une technique, une grande part d'invention et un sens artistique qui ne sont plus la marque de la fabricante mais bien de la créatrice.

REPertoire SOMMAIRE DES MOTIFS TRADITIONNELLS DE
COURTEPOINTE:

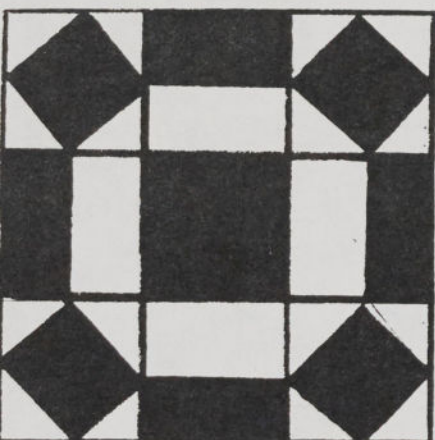
Cet inventaire est malheureusement restreint étant donné les nombreuses variations de modèles et l'imagination fertile de nos grand-mères. Les croquis re-produits ici sont cependant les thèmes utilisés le plus fréquemment.



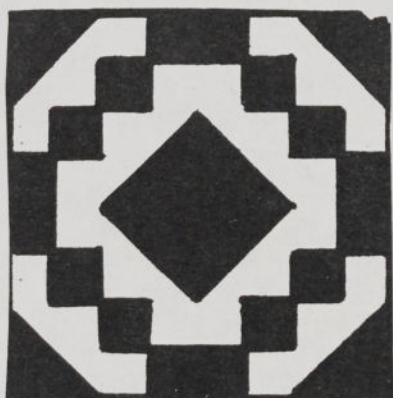
Pointes folles



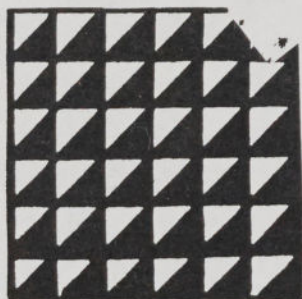
Cabane de rondins



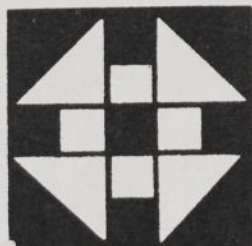
Pierre roulante



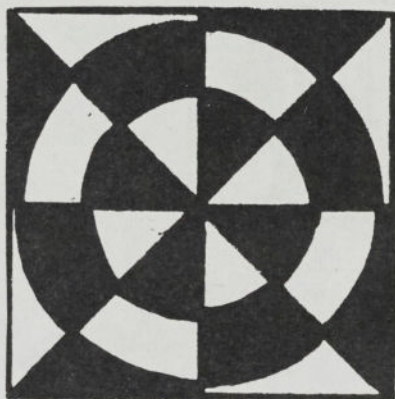
Chaîne irlandaise



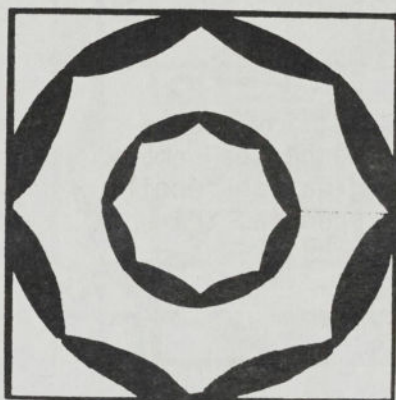
Tempête sur mer



Clef anglaise



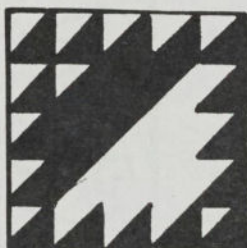
Roue de fortune



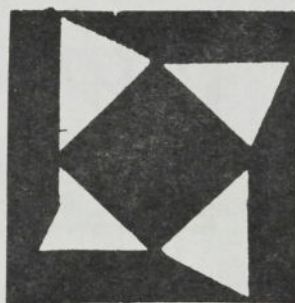
Bric à bras



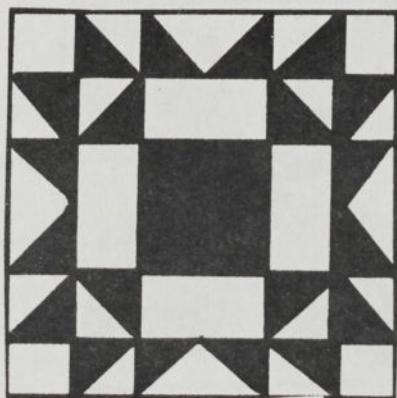
Noeud papillon



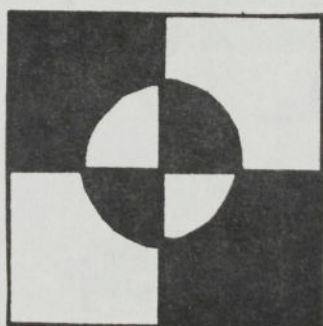
Dents de scie



Monde sans fin



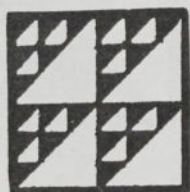
Voler Pierre pour payer Paul



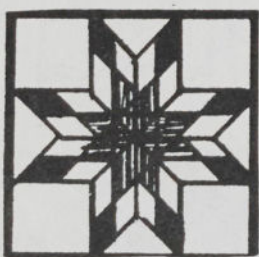
Course au clocher



Petit géant



Vol d'oiseaux



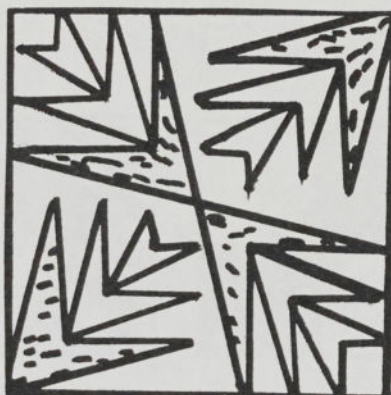
Etoile ardente



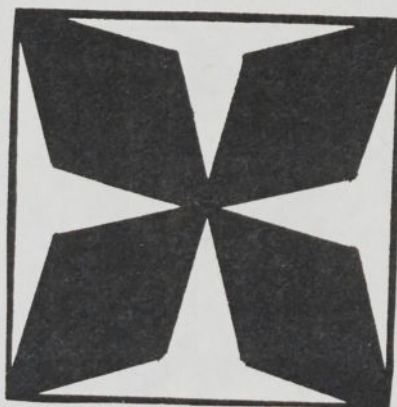
Belle de nuit



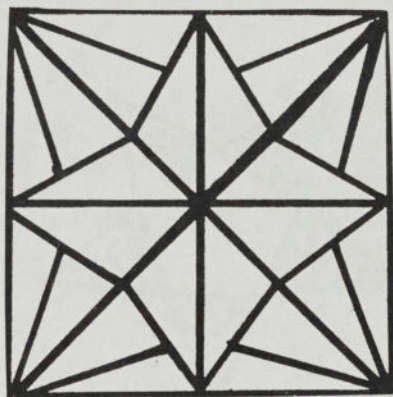
Avion de Lindy



Palme



Etoile de cowboy



Etoile scintillante



Roue de fortune



Etoile au vent



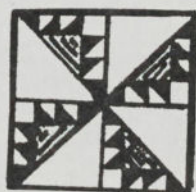
Moulinette



Etoile de mer



Etoile royale



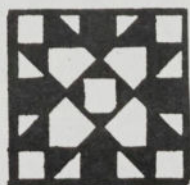
Trouble du Kansas



Vol.
d'hirondelles



Support à gâteau



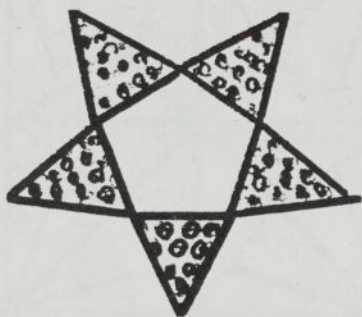
Providence



Etoile flamboyant



Etoile de Caroline
du Nord



Etoile de l'ouest



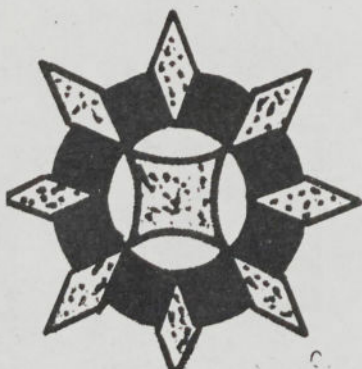
Etoile à cinq pointes



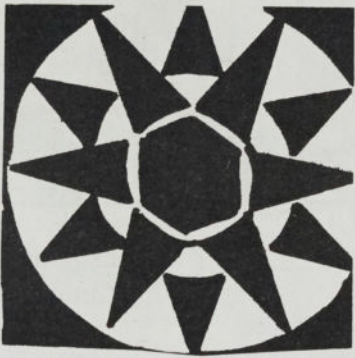
Etoile des quatre
vents



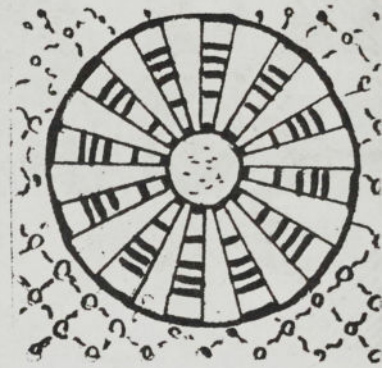
Etoile du roi



Etoile de César



Rouleau à pâte



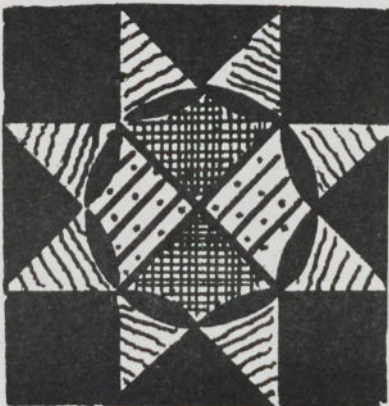
Roue de fortune



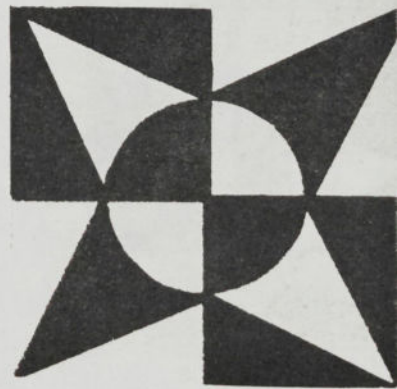
Couronne de la reine



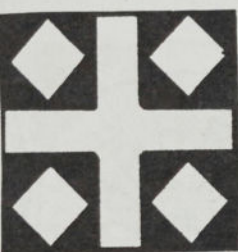
Etoile du Tennessee



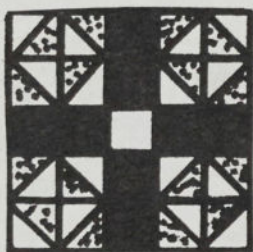
Etoile française



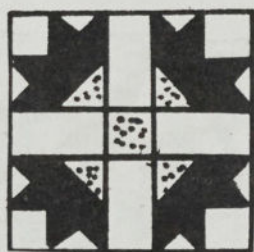
Compas



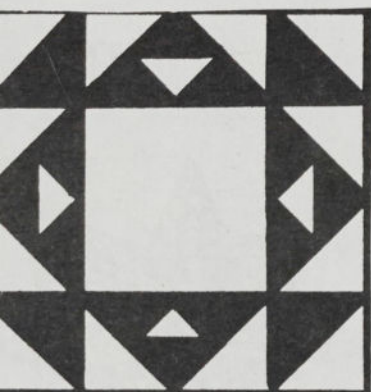
Paradis
terrestre



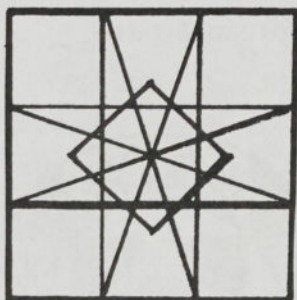
Croix
rouge



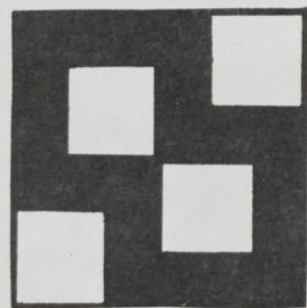
Pattes de
canard



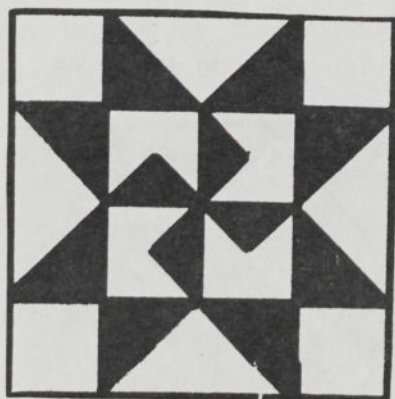
e Favori de grand'mère



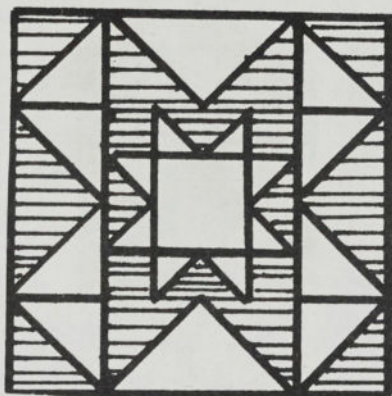
Etoile de
St-Louis



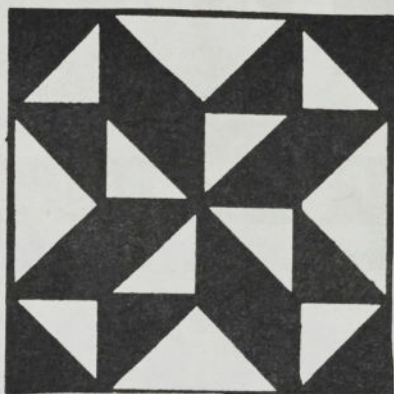
Coin de
patience



Etoile octogonale



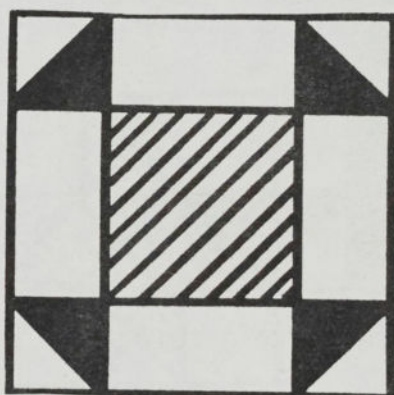
Ronde de huit mains



Etoile percée



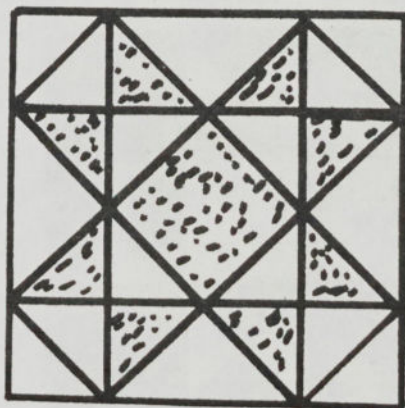
Etoile du Missouri



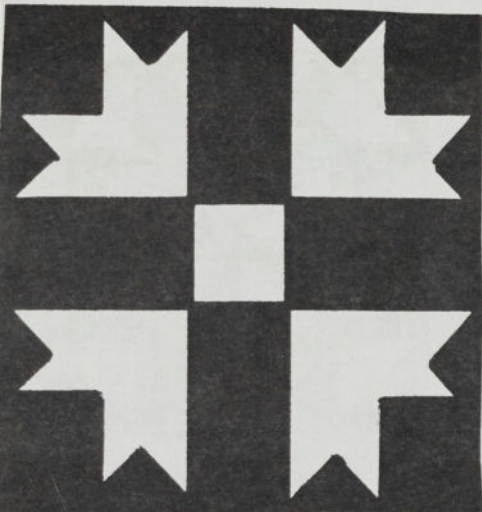
Dans le coin



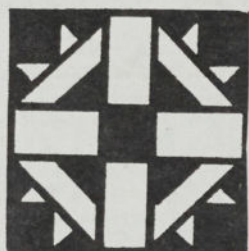
Fleur de cactus



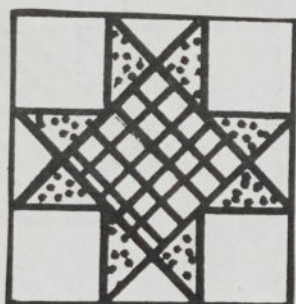
Vieux canoe



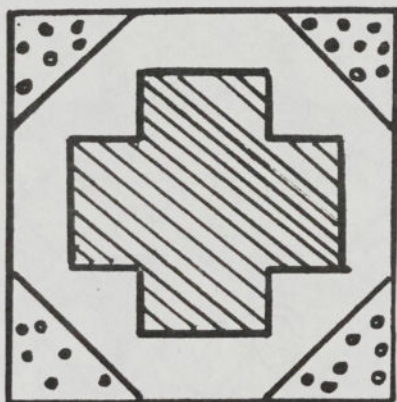
Croix et couronne



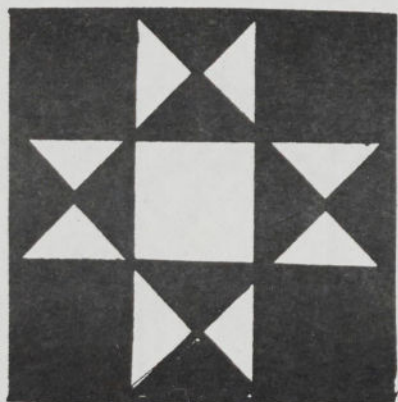
Etoile
mexicaine



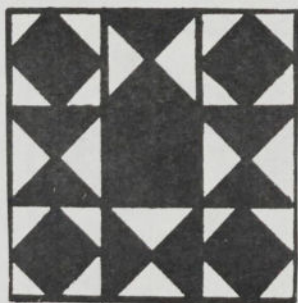
Etoile solitaire



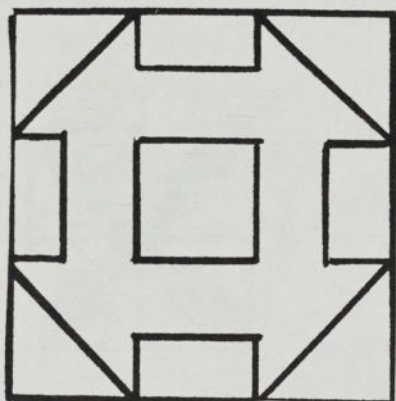
Croix grecque



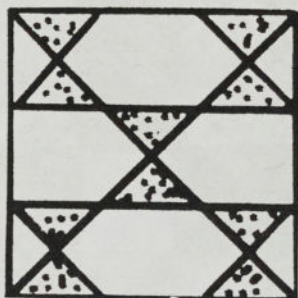
Etoile de l'Ohio



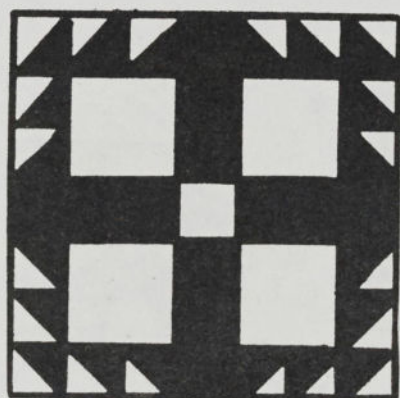
Combinaison
d'étoiles



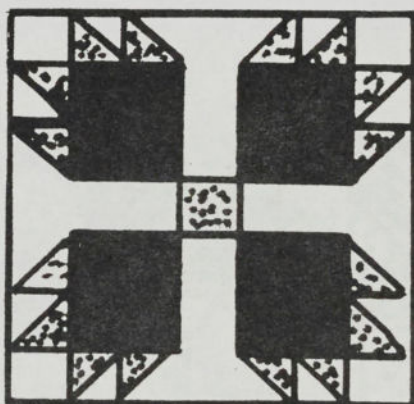
Clef à molette



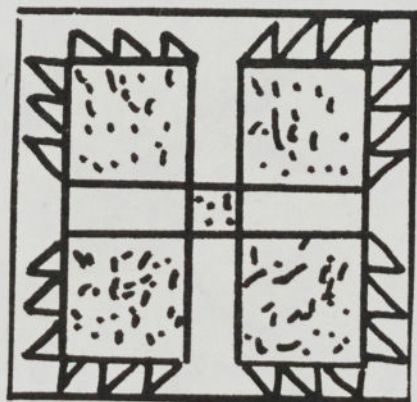
Lettre X



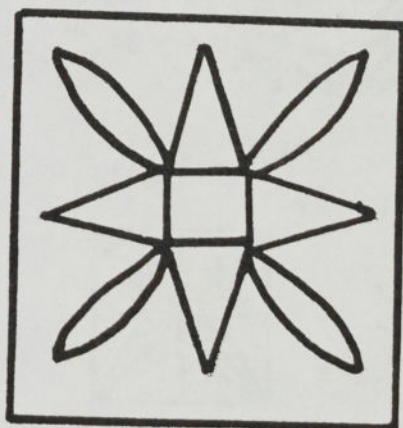
Poule et poulets



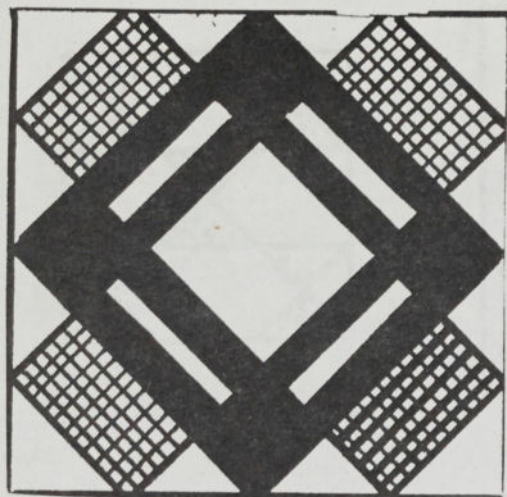
Empreinte d'ours



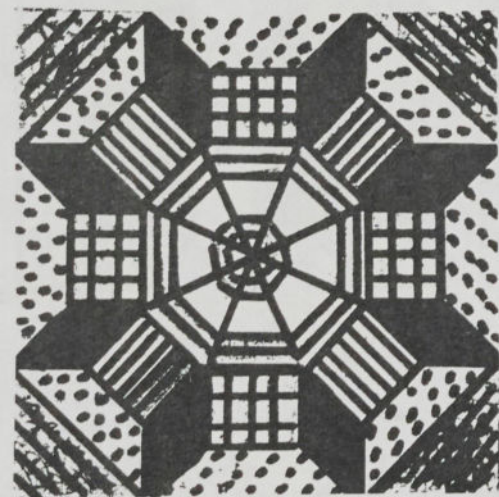
Etoile en prime



Etoile du matin



Enfants d'Israel



Muraille



Etoile à plusieurs
pointes



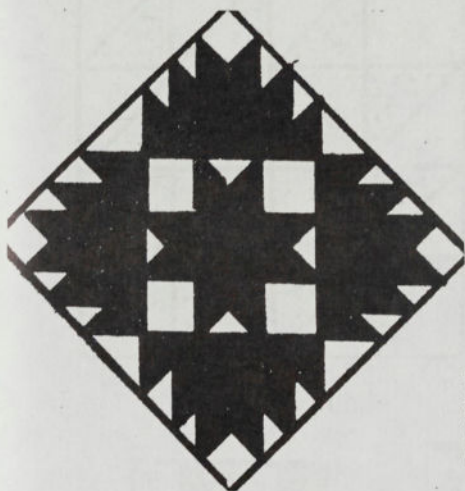
Trace d'escargots



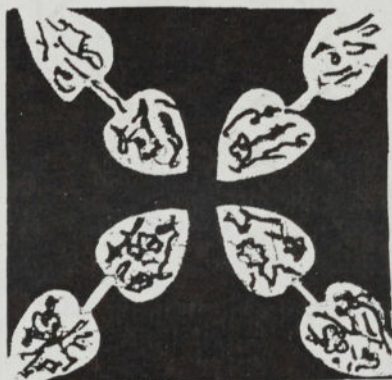
Croix royale



Piste de dindons



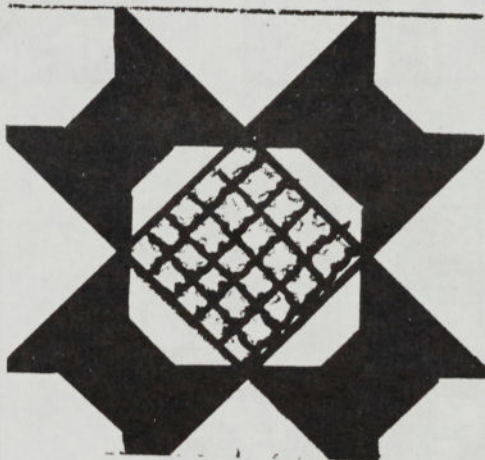
Montagnes délicieuses



Doubles coeurs



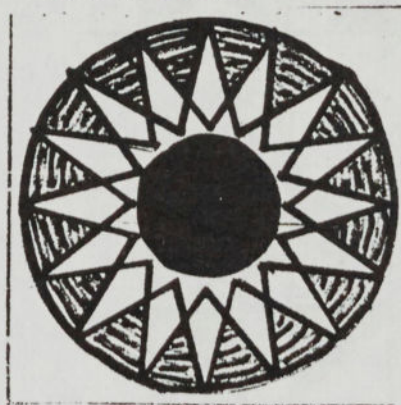
Oiseau de paradis



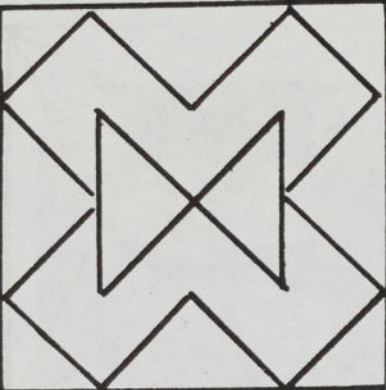
Tiroir secret



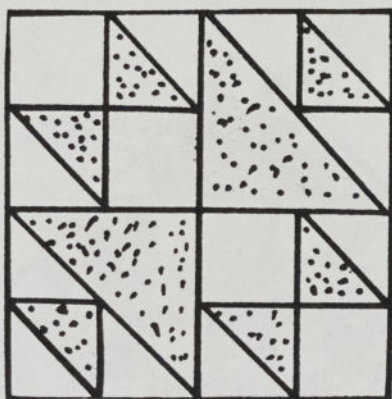
Etoile sur étoile



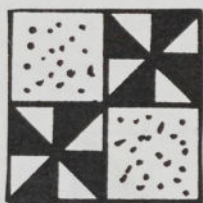
Soleil ardent



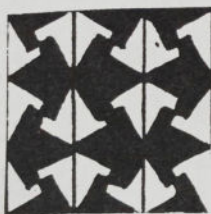
Double Z



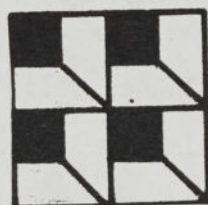
Double X



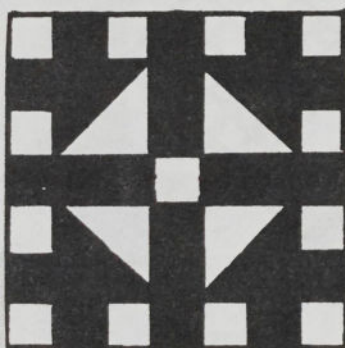
Double T



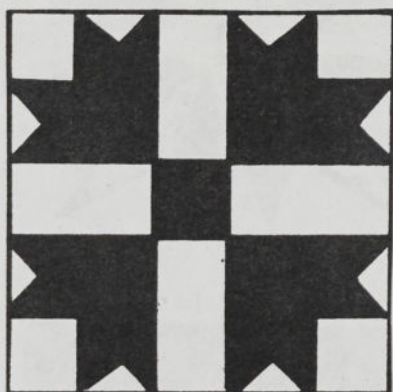
Treillis
arabe



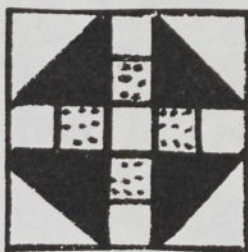
Fenêtre de
mansarde



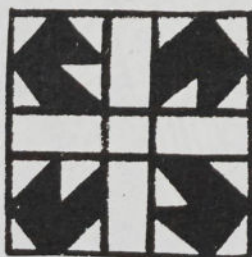
Le socle de
Lincoln



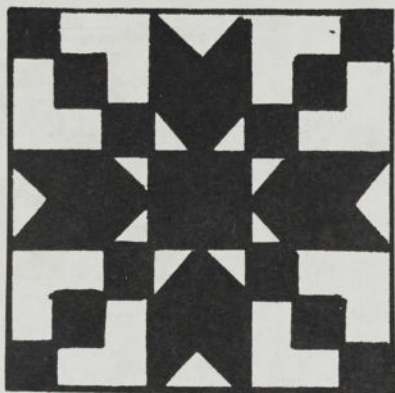
Pattes d'oie



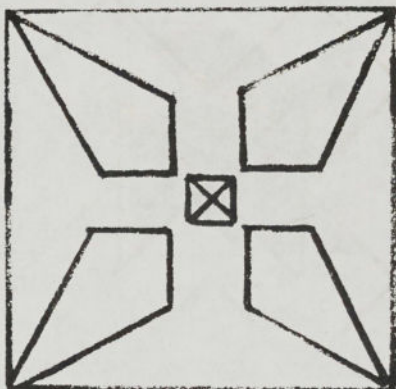
Coup de baratte



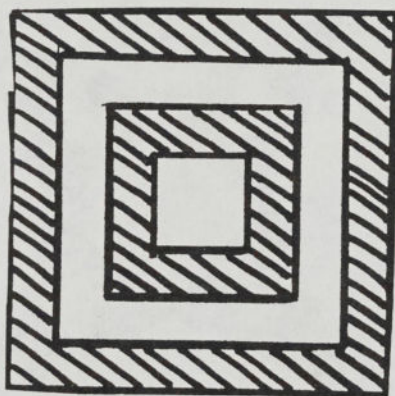
Boîte à
surprise



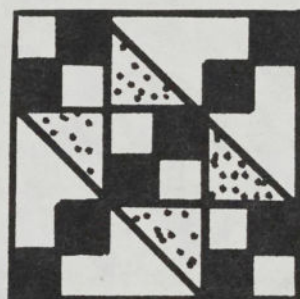
Marchepied



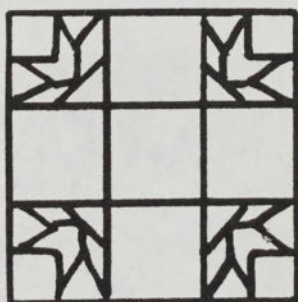
Couronne de David



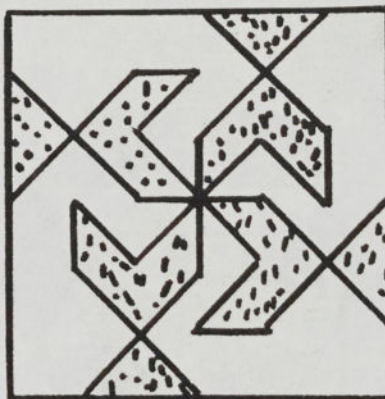
Marches de la
Maison Blanche



L'Echelle de Jacob



Piste de
dindes



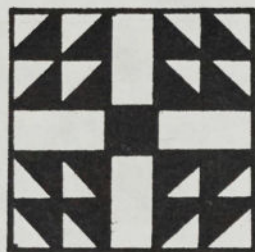
Le Hollandais volant



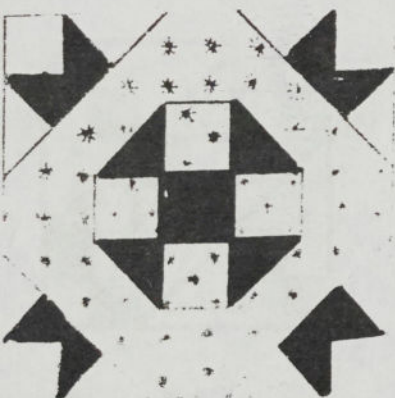
Roue à aube



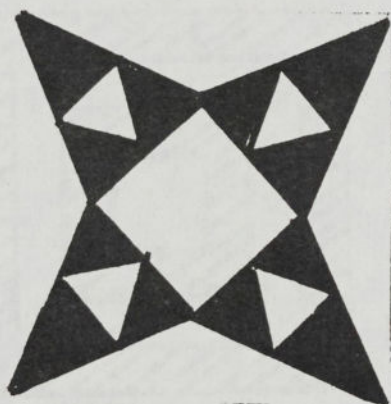
Croix de Malte



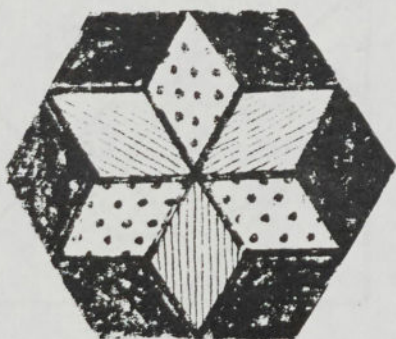
Vol d'oies



David et Goliath



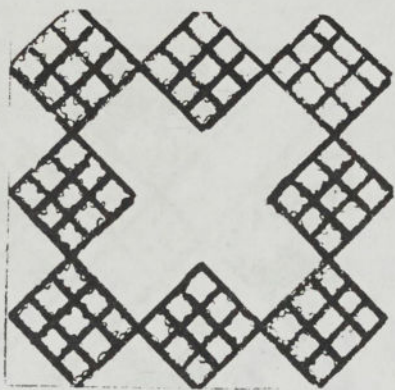
Etoile d'Iowa



Etoile levante



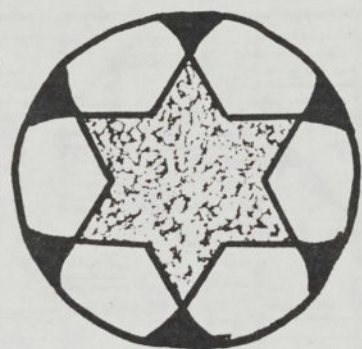
Moulin hollandais



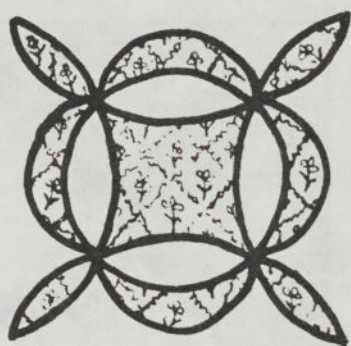
Carré de la cour



Enclume



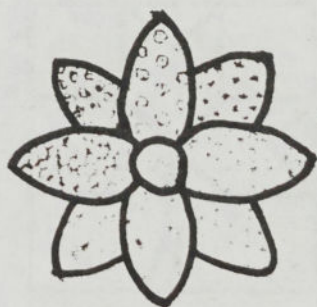
Etoile et planètes



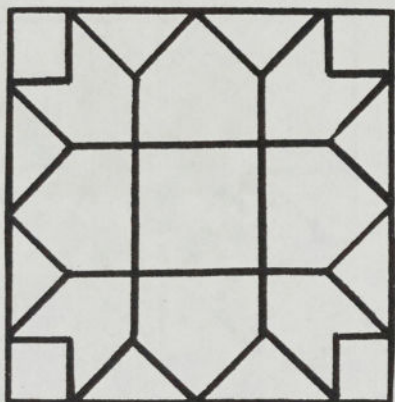
Dévidoir



Fleur étoilée



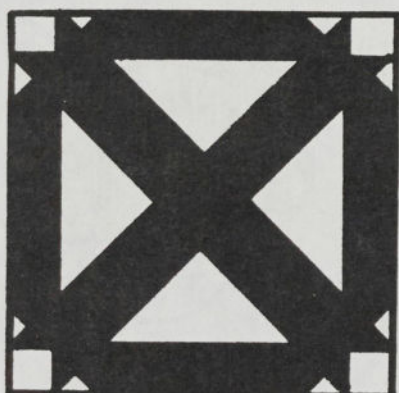
Etoile en fleur



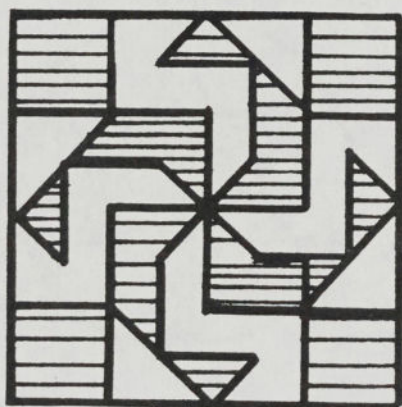
Girouette



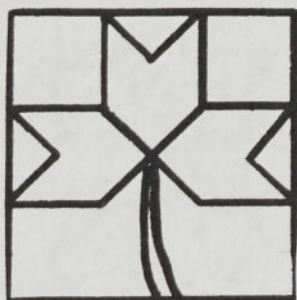
Rose mexicaine



Les trois croix



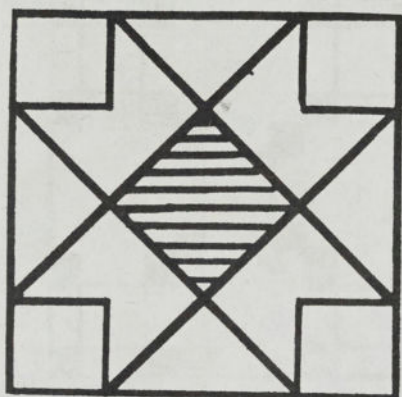
Folle Anne



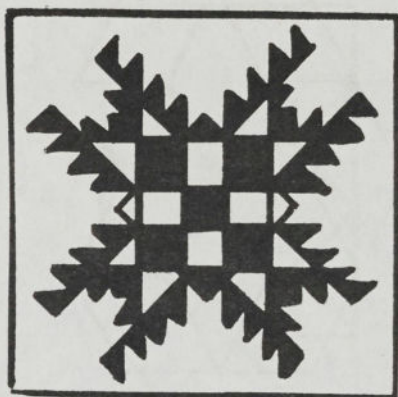
Feuille



"Swing" au centre



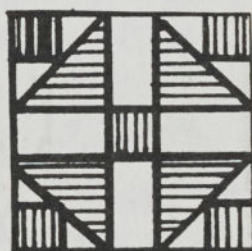
Croix d'homme à tout faire



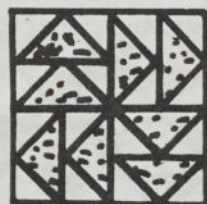
Etoile de Californie



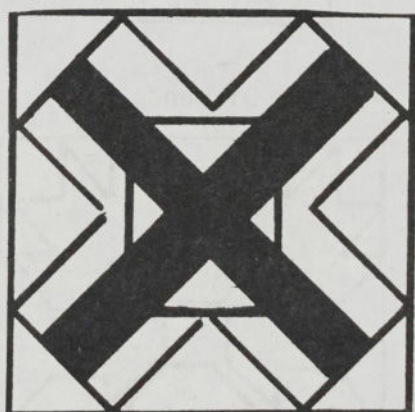
Croix de Clay



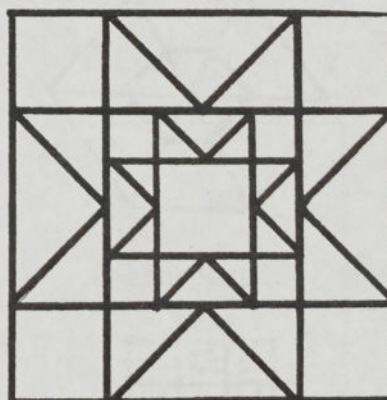
Choix de grand'mère



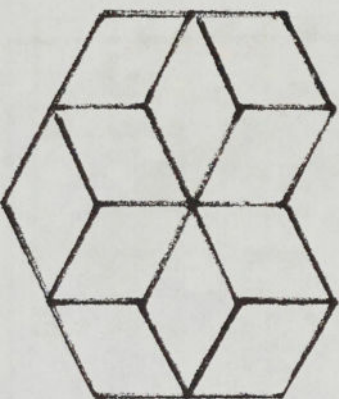
Casse-tête hollandais



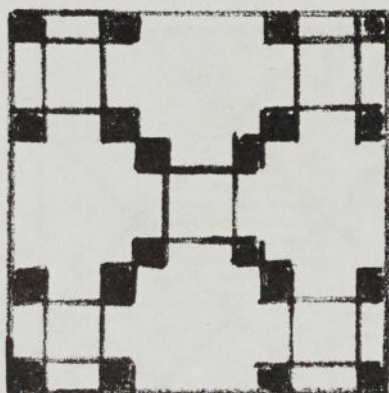
Couronne et croix



Etoile levante



Illusion



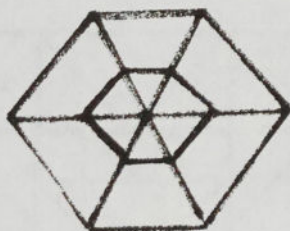
Coins du chat



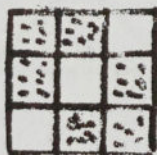
Triangles



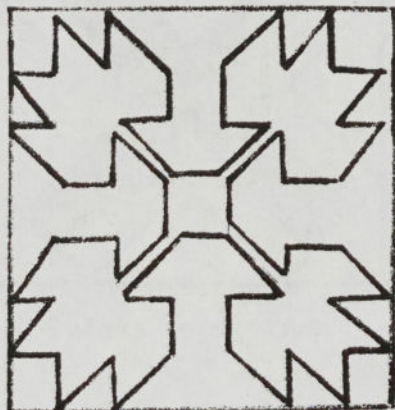
Diamants



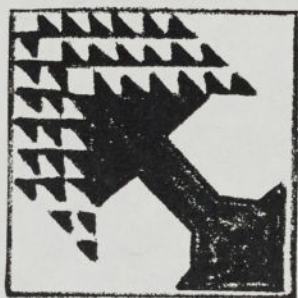
Hexagones



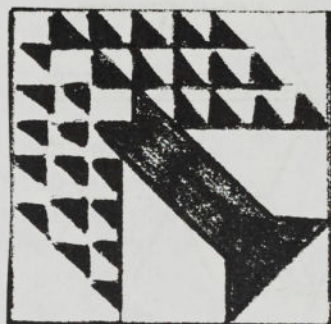
Neuf pièces



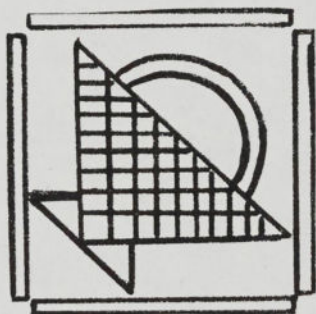
Pivoines



Pin multiforme



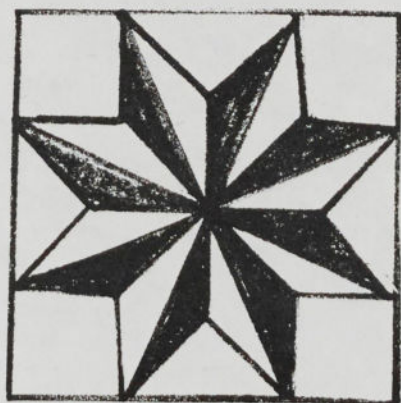
L'arbre de vie



Corbeille de fleurs



Tulipes



Etoile Le Moyne



Etoile de Bethléem

INDEX DES MOTIFS:

Avion de Lindy
Belle de nuit
Boîte à surprise
Bric à brac
Cabane de rondins
Carré de la cour
Casse-tête hollandais
Choix de grand'mère
Chaîne irlandaise
Clef à molette
Clef anglaise
Coin de patience
Coins de chat
Combinaison d'étoiles
Compas
Corbeille de fleurs
Coup de baratte
Couronne de David
Couronne de la reine
Couronne et croix
Course au clocher
Croix de Clay
Croix de Malte
Croix d'homme à tout faire
Croix et couronne
Croix grecque
Croix rouge
Croix royale
Dans le coin
David et Goliath
Dents de scie
Dévidoir
Diamants
Doubles coeurs
Double T
Double X
Double Z
Echelle de Jacob
Empreinte d'ours
Enclume

Enfants d'Israel
Etoile à cinq pointes
Etoile à plusieurs pointes
Etoile ardente
Etoile au vent
Etoile de Bethléem
Etoile de Californie
Etoile de Caroline du Nord
Etoile de César
Etoile de cowboy
Etoile de l'Ohio
Etoile de l'ouest
Etoile de mer
Etoile des quatre vents
Etoile de St-Louis
Etoile du matin
Etoile du Missouri
Etoile du roi
Etoile du Tennessee
Etoile en prime
Etoile en fleur
Etoile et planètes
Etoile flamboyante
Etoile française
Etoile Le Moyne
Etoile levante
Etoile mexicaine
Etoile octogonale
Etoile percée
Etoile royale
Etoile scintillante
Etoile solitaire
Etoile sur étoile
Fenêtre de mansarde
Feuille
Fleur de cactus
Fleur étoilée
Folle Anne
Girouette

Hexagones
Illusion
L'arbre de vie
Le favori de grand-mère
Le Hollandais volant
Le socle de Lincoln
Les trois croix
Lettre X
Marchepied
Marches de la Maison Blanche
Monde sans fin
Montagnes délicieuses
Moulinette
Moulin hollandais
Muraille
Neuf pièces
Noeud papillon
Oiseau de paradis
Palme
Paradis terrestre
Pattes de canard
Pattes d'oie
Petit géant
Pierre roulante
Pin multiforme
Piste de dindes
Piste de dindons
Pivoines
Pointes folles
Poule et poulets
Providence
Ronde de huit mains
Rose mexicaine
Roue à aube
Roue de fortune
Rouleau à pâte
Tempête sur mer
Tiroir secret
Trace d'escargots
Treillis arabe
Triangles
Trouble du Kansas

Tulipes
Vieux canoe
Vol d'hirondelles
Vol d'oies
Vol d'oiseaux
Voler Pierre pour payer Paul

BIBLIOGRAPHIE

La présente bibliographie est articulée de la façon suivante. Elle comporte quatre (4) grandes divisions:

1. Les courtepointes
2. Les textiles; histoire et industrie,
3. La broderie et les travaux à l'aiguille,
4. Généralités.

Chacune de ces catégories se subdivise à son tour en deux (2) parties; la première étant la liste alphabétique des volumes et la seconde, la liste alphabétique des articles de périodiques.

Lorsque nous avons pu retracer plus d'une édition d'un même ouvrage chez un même éditeur, la première date mentionnée est celle de l'édition la plus ancienne, la date de l'édition la plus récente étant surajoutée, entre parenthèses, avec la mention (aussi...).

Si, cependant, le même ouvrage est paru chez des éditeurs différents, l'ouvrage est mentionné une deuxième fois, suivi de la nouvelle adresse bibliographique.

LES COURTEPOINTES:

ALEXANDER, Vera Constance, Patchwork and appliqué, London, Sir Isaac Pitman & Sons, 1931.

BEYER, Alice, Quilting, Chicago, South Park Commissioners, 1934.

BRIGHTBILL, Dorothy, Quilting as a hobby, Sterling Publishing Company, 1963.

CARLISLE, Lilian Baker, Pieced work and appliqué quilts at Shelburne Museum, Shelburne, Vermont, Museum Pamphlet Series, no. 2, The Shelburne Museum, 1957.

CARLISLE, Lilian Baker, Pieced works and appliqué quilts at Shelburne Museum, Hobby House, 1967.

CARLISLE, Lilian Baker, Quilts at Shelburne Museum, Shelburne, Vermont, Shelburne Museum Publications, 1957.

CLARK, W.L.M., Grandmother Clark's old fashioned quilt designs, St-Louis, W.L.M. Clark, 1931.

COLBY, Averil, Patchwork, B.T. Batsford, 1958, N.Y.

COLBY, Averil, Patchwork quilts, New-York, Charles Scribner's Sons, 1965.

COLBY, Averil, Quilting, New-York, Charles Scribner's Sons, 1971.

DAVISON, Mildred, American quilts from the Art Institute of Chicago, Chicago, The Art Institute of Chicago, 1966.

DUNTON, William Rush, Jr., M.D., Old quilts, published by the author, 33 N. Symington Avenue, Catonsville, Maryland, 1946.

FINLEY, Ruth E., Old patchwork quilts and the women who made them, Philadelphia, J.B. Lippincott, 1929.

FINLEY, Ruth E., Old patchwork quilts and the women who made them, Newton Center, Massachusetts, Charles T. Branford Company, 1970.

FITZRANDOLPH, Mavis, et FLETCHER, Florence M., Quilting, Woodridge, New-Jersey, The Dryad Press, 1972.

FITZRANDOLPH, Mavis, Traditionnal quilting, London, B.T. Batsford, Ltd., 1954.

FRAGER, Dorothy, Quilting primer, Chilton, 1974.

GAMMELL, Alice I., Polly Prindle's book of American patchwork quilts, New-York, Grosset & Dunlap, Inc., 1973.

GRACE's stencil diagram, Indianapolis, Lonn Manufacturing Co.

GRAEFF, Marie Knorr, Pennsylvania German quilts, Home Craft Course, Vol. XIV, 1946.

Grandma Dexter's new appliqué and patchwork designs, Elgin. V. Snow Studio.

GUTCHEON, Beth, The perfect patchwork primer, New-York, David McKay Company, Inc., 1973.

HAAS, Louise Kranse, Quilts, counterpanes and related printed fabrics, Santa Monica, Calif., Coromandel House, 1956.

HAKE, Elizabeth, English quilting old and new, London, B.T. Batsford, Ltd., 1937.

HALL, Carrie A. et KRETSINGER, Rose, The romance of the patchwork quilt in America, Caldwell, Idaho, Caxton printer's, Ltd., Bonanza Books, 1935 (aussi 1936)

HECHTLINGER, Adelaide, American quilts, quilting and patchwork, Harrisburg, Slackpole Books, 1974.

HEINSES, Anne, Quilting and patchwork, Leicester, Dryad Handicrafts

HINSON, Dolores A., A quilter's companion, New-York, Arco Publishing Company, 1973.

HINSON, Dolores A., Quilting manual, New-York, Hearthside Press, Inc., 1966. (aussi 1970).

HOLSTEIN, Jonathan, Abstract design in american quilts, Whitney Museum, 1971.

HOLSTEIN, Jonathan, American pieced quilts, The Smithsonian Institution, Washington, D.C., 1972.

HOLSTEIN, Jonathan, American pieced quilts, New-York, Avon Publications, 1972.

HOLSTEIN, Jonathan, Pieced quilt; an american design tradition, New-York Graphic Society, 1973.

ICKIS, Margaret, The standard bood of quilt making and collecting, N.P. Greystone Press, 1949.

ICKIS, Margaret, The standard book of quilt-making and collecting, New-York, Dover Publishers, Inc., 1949. (aussi 1959).

JOHNSON & LEWIS, Farmer's wife book of quilts, St-Paul, Minnesota, Farmer's wife, 1931.

JONES, Stella, Hawaiian quilts, Honolulu, Honolulu Academy of Arts, 1930.

KATZENBERG, Dena S., The great America cover-up: counterpanes of the eighteenth and nineteenth centuries, Baltimore, Baltimore Museum of Art, 1971.

KING, Elizabeth, Quilting, Leisure League of America, 1934.

LACROIX, Sophie T., Martha Washington Patchwork quilt book, St-Louis, St-Louis Fancy Work.

LAURY, Jean Ray, Quilts and coverlets, New-York, Van Nostrand-Reinhold, 1970.

LITHGOW, Quilting and quiltmakers, Funk & W., 1974.

MC KIM, Ruby Short, One hundred and one patchwork patterns, McKim Studios, Independence, Mo., 1931.

MC KIM, Ruby Short, 101 patchwork patterns, New-York, Dover 1972.

MANN, Kathleen, Appliqué design and method, London, A.& C. Black, Ltd., 1937.

MARSTON, Doris I., Patchwork today, Charles T. Brandford Company, 1968.

NEWMANN, Thilma R., Quilting, patchwork, appliqué and trapunto; traditional methods and original designs, Crown Arts and Crafts series, 1974.

ORLOFSKY, Myron & Patsy, Quilts in America, New-York McGraw-Hill Co., 1974.

PADDLEFORD, Clementine, Patchwork quilts, a collection of forty-one old time blocks, New-York, Farm and Fireside, s.d.

PEARSE, Ouida, Quilting, London, Sir Isaac Pit-

männ & Sons Ltd, 1934. (Pitman's craft for all series)

PETO, Florence, American quilts and coverlets, New-York, Chanticleer Press, 1949.

PETO, Florence, Historic quilts, New-York, The American Historical Company, Inc., 1939.

The Priscilla patchwork book, Priscilla Publishing.

Quilting and patchwork, Sunset editors, 1973.

REDINGTON, B.O., Old-time quilts, Seattle, Seattle Post-Intelligencer, 1928.

ROBERTSON, Elizabeth Wells, American quilts, New-York, The Studio Publications, Inc., 1948.

SAFFORD, Carleton L. et BISHOP, Robert, America's quilts and coverlets, New-York, E.P. Dutton & Company, Inc., 1972.

SAFFORD, Carleton L. et BISHOP, Robert, America's quilts and coverlets, New-York, Weathervane Books, 1974.

SEXTON, Carlie, Early American quilts, Southhampton, New-York, Crackerbarrel Press, 1924.

SEXTON, Carlie., Old fashioned quilts, Wheaton, published by the author, 1928.

SEXTON, Carlie, Yesterday's quilts in homes of today, Des Moines, Iowa, Meredith Publishing Company, 1930.

STEARNS FOSTER CO., How to make a quilt, Cincinnati, commercial pamphlet.

STEVENS, Napua, The Hawaiian quilt, Honolulu, Service Printers, 1971.

UNIVERSITY OF KANSAS MUSEUM OF ART, 150 years of american quilts, Lawrence, Kansas, 1973.

VICTORIA AND ALBERT MUSEUM, Notes on applied work and patchwork, London, His Majesty's Stationery Office, 1949.

VICTORIA AND ALBERT MUSEUM, Notes on quilting, London, His Majesty's Stationery Office, 1949.

VIRGINIA SNOW quilting designs, Elgin, V. Snow Studios.

WEBSTER, Marie D., Quilts; their story and how to make them, (diverse editions), Doubleday, Page and Company, 1915; Doubleday, Doran and Company, 1928; Tudor Publishing Company, 1948; Tower Books, 1972.

WEEKS, Linda S., Patchwork and other quilting, (Little craftbook series). Sterling, 1973.

WHITE, Margaret E., Quilts and counterpanes in the Newark Museum, Newark, New Jersey, The Newark Museum Association, 1948.

WOOSTER, Ann-Sargent, Quiltmaking; the modern approach to a traditional craft, New-York, Drake Pub. Inc., 1972.

WURZBURG, F.A., Wurzburg's original master quilting patterns, Michigan, F.A. Wurzburg & Sons.

LES COURTEPOINTES

"All-white quilted coverlet", Antiques 51, avril 1947, pp.236-7

"American quilts", Craft Horizons 31, décembre 1971, pp. 42-45.

"American quilts on exhibition", Antiques 53, avril 1948, p. 301.

"An Ohio quilt (c. 1835), quilt with appliqué and embroidery", Antiques, janvier 1930, pp. 26-28.

"Book designed to lead conventional quilters astray", excerpt from "Quilting and Patchwork" Sunset 150, mai 1973, p. 166.

BOWEN, Helen, "The ancient art of quilting", Antiques 3, mars 1923, pp.113-117.

BOWEN, Helen, "Corded and padded quilting", Antiques 6, novembre 1924, pp. 250-253.

"Craft comeback, folk art, decorative inspiration; the all-American patchwork quilt", House and Garden 142, octobre 1972, pp.114-7.

CUMMIN, Hazel E., "Calamanco", Antiques, avril 1941, pp. 182-184.

DAVISON, "Five related coverlets", Antiques 102, octobre 1972, pp. 650-652.

DENNIS, L. "Come back of the quilt", Reader's Digest 102, mars 1973, pp. 35-36...

DUNHAM, Lydia Roberts, "Denver Art Museum quilt collection", Denver Art Museum Quarterly, hiver 1963.

"The frontispiece: Mixed motifs in appliqué", Antiques, juin 1942, pp. 354-355.

"The frontispiece: Patchwork bed quilt (1876)",
Antiques, mai 1934, pp. 168-169.

"The frontispiece: Secession quilt, 1860", Antiques, février 1929, pp. 108-109.

HOWE, Florence T., "A block-printed counterpane",
Antiques, Octobre 1929, pp.286...

HOWE, Florence T., "Three stenciled counterpanes",
Antiques, mars 1940, pp. 120...

"Joy of quilting", Newsweek 79, 42, 10 janvier
1972.

KLEIN, R.L., "American treasury quilted masterpieces",
American House 75, octobre 1972, pp. 112-117.

KOKE, Richard J., "American quilts: an exhibition",
New-York Historical Society Quarterly, 1948. pp. 114-
117.

MARTING, Elizabeth, "Of American quilts and quilters",
American Collector, mars 1948, pp. 6-8.

"More about patchwork", House and Garden 136,
novembre 1969, pp. 105-1

NASON, Elias, "A New England village quilting party in the olden times",
Granite Monthly, vol. VIII (1885).

"On and off the avenue: exhibition at the Whitney: abstract design in American quilts",
New Yorker 47, 4 septembre 1971, pp. 60-62.

"Patchwork beauties", Redbook 134, janvier 1970,
pp. 60-61.

"The patchwork quilt", Graphis 172, pp. 126-139.

"A patriotic quilt", Antiques, juin 1939, p.304...

PATTERSON, M., "Fabric of the Hudson: the river's story as told by a quilt", Conversationist 27, octobre 1972, p.4.

PETO, Florence, "Age of heirloom quilts", Antiques 42, juillet 1942, pp.32-35

PETO, Florence, "Birds-quilted, patched and woven", Antiques 36, novembre 1939, pp. 226-229.

PETO, Florence, "British empire in patchwork", Antiques 40, septembre 1941, p. 145.

PETO, Florence, "New-York quilts", New-York State Antiques, New-York State Historical Association, juillet 1949, pp. 328-339.

PETO, Florence, "Quilts and coverlets from New-York and Long Island", Antiques 33, mai 1938, pp. 265-267.

PETO, Florence, "Three generations of quilts", Antiques 45, juillet 1944, pp. 306-7.

ROSSON, L., "Quilts at the University of Kansas Museum", Antiques 104, décembre 1973, pp. 1102-5.

SHERILL, B., "Folk design in American quilts: exhibition at the Newark Museum", Antiques 105, avril 1974, pp. 686...

SHERILL, B., "Quilts as art: exhibition at the Whitney Museum", Antiques 100, août 1971, pp. 166...

STOUTOUBURGH, J.L., "Museum world; quilt your museum, an exhibition at Newark, N. J., Museum", Hobbies 79, mai 1974, p. 146.

TATE, L., "Kentucky's coverlets", Antiques 105, avril 1974, pp. 901-5.

TUSKA, M.G., "Kentucky quilts", Antiques 105, avril 1974, pp. 784-790.

"West Virginia women find cash in quilt with aid of VISTA man", Aging 198, avril 1971, p. 14.

WHITTEMORE, Margaret, "A doctor syntax quilt", Antiques, mars 1949, pp. 182-3.

LES TEXTILES: HISTOIRE ET INDUSTRIE.

ABBOT, Edith, Women in industry: a study in American economic history, New York, D. Appleton & Co., 1910.

ADRŒSKO, Rita J., Natural dyes and home dyeing, New York, Dover Publications, 1971.

BAGNALL, William Rhodes, Samuel Slater and the early development of the cotton manufacture in the United States, Middleton, J.S. Stewart, 1890.

BAGNALL, William Rhodes, The textile industries of the United States, vol. I, (1639-1810), Cambridge, Massachusetts, Riverside Press, 1893.

BAKER, George Percival, Calico painting and printing in the East Indies in the XVII and XVIII centuries, London, 1921.

BEARD, Charles, CUNNINGTON, Cecil Willett et CUNNINGTON, Phillis, A dictionary of English costume, Philadelphia, Dufour Editions, 1960.

BEER, Alice Baldwin, Trade goods, a study of Indian chintz, Washington, D.C., The Smithsonian Institution Press, 1970.

BIRRELL, Verla, The textile arts, New York, Schocken Books, 1973.

BISHOP, John Leander, History of American manufactures, from 1608-1860, Philadelphia, E. Young, 1861.

- CAPEY, Reco, The printing of textiles, Chapman & Hall, 1930.
- CHANNING, Marion L.; Textile tools of American colonial homes, Marion, Massachusetts, published by the author, 1969.
- CLARK, Victor Selden, History of manufactures in the United States, 1607-1860, Washington, Carnegie Institute, 1916.
- CLOUZOT, Henri, Painted and printed fabrics, 1760-1815, New York, Metropolitan Museum of Art, 1927.
- COOPER, Grace Rogers, The Copp family textiles, Washington D.C., The Smithsonian Institution Press, 1971.
- COOPER, Grace Rogers, Invention of the sewing machine, Washington D.C., The Smithsonian Institution Press, 1968.
- COPELAND, Melvin Thomas, Cotton manufacturing industry of the United States, Cambridge, Harvard University, 1912.
- CORBIN, Thomas J., Hand block printing on fabrics, London, Sir Isaac Pitman & Sons Ltd., 1945.
- CRAWFORD, Morris de Camp, The heritage of cotton, G. P. Putnam's Sons, 1924.
- DOOLEY, W.H., Textiles for commercial, industrial and domestic arts schools, New York, D.C. Heath, 1914.
- EARLE, Alice Morse, Costume in America, New York, The Macmillan Company, 1903.
- EARLE, Alice Morse, Costume of colonial times, New York, Charles Scribner's Sons, 1917.
- EARLE, Alice Morse, Costums and fashions in old New England, Charles Scribner's Sons, New York, 1893.
- EARLE, Alice Morse, Costums and fashions in old New

England, Rutland, Vermont, Charles E. Tuttle Co., 1973.

EMERY, Irene, The primary structures of fabrics, an illustrated classification, Washington D.C., The Textile Museum, 1966.

FENNELLY, Catherine, Textiles in New England, 1790-1840, Sturbridge, Massachusetts, Old Sturbridge Village Booklet Series, 1961.

FIELD, Edward, State of Rhode Island and Providence plantations at the end of the century, Boston, Mason Co., 1902.

FIKIORIS, Margaret A., Neoclassicism in textile design by Jean Baptiste Huet, Winterthur Portfolio 6 Charlottesville, University Press of Virginia, 1970.

HAWKINS, Mary (ed.), Textile handbook, Washington D.C., The American Home Economics Association, 1970. (4e ed.)

HEMPHILL, Herbert W. Jr. Curator, Fabric of the state catalogue, Museum of American Folk Art, New York, 1972.

HIGGINSON, Francis, New England's plantation, London, 1630.

HUNTER, Georges Leland, Decorative textiles, Grand Rapids, Michigan, Dean-Hicks Company, 1918.

HUNTON, W. Gordon, English decorative textiles, London, John Tiranti and Company, 1930.

IRWIN, John et BRETT, Katherine, Origins of chintz, London, Her Majesty's Stationery Office, 1970.

JAMES, John, History of the worsted manufacture in England, London, Longmans, Brown Green Roberts, Stanfield and Brandford, 1857.

LAMB, J.H., Lamb's textile industries in the Uni-

ted States, Boston, J.H. Lamb, 1916 (2 vols).

LEENE, J. E. (ed.), Textile conservation, Washington D.C., The Smithsonian Institution Press, 1972.

LITTLE, Frances, Early American textiles, New York The Century Company, 1931.

MC CLELLAN, Elizabeth, History of American costume, Tudor Publishing Company, 1969. (titre original.: Historic dress in America, George W. Jacobs & Co., 1904).

MAC IVER, Percival, The chintz book, New York, Frederick A Stokes Company, 1923.

MAYER, Christa Charlotte, Masterpieces of Western textiles, Chicago, Art Institute of Chicago, 1969.

MONTGOMERY, Florence M., Printed textiles, English and American cottons and linens 1700-1850, Winterthur Book, New York, Viking Press, 1970.

O'NEIL, Charles, A dictionary of calico printing and design, London, Simpkin, Marshall & co., 1862.

PETTIT, Florence H., America's printed and painted fabrics 1600-1900, New York, Hastings House Publishers, 1970.

PRESTON, Paul Sampson, Printed cottons at Old Sturbridge Village, Sturbridge, Massachusetts, Sturbridge Village Publications, 1969.

SIEBER, Roy, African textiles and decorative arts, New York, Museum of Modern Art, 1972.

SMALL, Cassie Paine, How to know textiles, Boston, Ginn, 1932.

VICTORIA and ALBERT MUSEUM, A brief guide to the oriental painted, dyed and printed textiles, London, 1924.

VICTORIA and ALBERT MUSEUM, A brief guide to the Wes-

tern painted, dyed and printed textiles, London, 1924.

VICTORIA and ALBERT MUSEUM, English chintz, London, Her Majesty's Stationery Office, 1955.

WALTON, Perry, The story of textiles, New York, Tudor Publishing Company, 1925.

WARWICK, E. et PITZ, H.C., Wyckoff, a early American dress, New York, Benjamin Blom, 1965.

WINGATE, Isabel B., Textile fabrics and their selection, Englewood Cliffs, New Jersey, Prentice-Hall, Inc., 1964. (5e édition).

LES TEXTILES: HISTOIRE ET INDUSTRIE.

ADROSKO, Rita J., "Dye plants and dyeing", Plants and Gardens (Special printing), vol. 20. no. 3, Brooklyn Botanic Garden, New York, 1964.

BORN, W., "Early American textiles", Ciba Review, no. 76, Basel, Switzerland, octobre 1949.

FISHER, Theo Merrill, "Some early pattern blocks", Antiques, avril 1928, pp. 285...

FLOUD, Peter, "Copperplate floral designs", Antiques 72, mai 1957, pp. 460-463.

FLOUD, Peter, "The dark-ground floral chintz style", Connaissanceur, mai 1957, pp. 174-178.

FLOUD, Peter, "The pillar print", Antiques 72, octobre 1957, pp. 353-5

GIFFEN, Jane C., "Household textiles, a review", Historical New Hampshire Concord N.H., New Hampshire Historical Society, vol. XXII, 1971, no. 4.

GOTTESMAN, Rita Susswein, "The charm of old cotton prints", American Collector, décembre 1935, pp.7...

MAILEY, Jean, "Printed textiles in America", Antiques, mai 1956, pp. 422...

PARSLOW, Virginia D., "Jamés Alexander weaver", Antiques, avril 1956.

PETO, Florence, "A textile discovery", Antiques 64, août 1953, pp. 120-1.

SCHETKY, Jane M. (ed.), "Dye plants and dyeing", Plants and Gardens (special printing), Brooklyn, New York, Brooklyn Botanic Garden, 1972, vol. 20, no. 3, (8e éd.).

LA BRODERIE ET LES TRAVAUX A L'AIGUILLE.

ALEXANDER, Vera Constance, Various needlecrafts, London, Sir Isaac Pitman & Sons Ltd., 1932 (Pitman's for all series).

CAULFIELD, S.F.A. et SAWARD, B.C., The dictionary of needlework, New York, Arno Press, 1972. (facsimile de l'édition de 1882.).

CHRISTIE, Mrs Archibald, Embroidery and tapestry weaving, New York, Isaac Pitman & Sons, 1920.

DAVIS, Mildred J., Early American embroidery designs, New York, Crown Publishers Inc., 1969.

DAVIS, Mildred J., Embroidery designs 1780 through 1820, New York, Crown Publishers, 1971.

DAVIS, Mildred J., The art of crewel embroidery, New York, Crown Publishers, Inc., 1962.

ENDACOTT, Violet M., Design in embroidery, New York, Bonanza, 1964.

GROVES, Sylvia, The history of needle work tools and accessories, London, Country Life Books, 1966.

HACKENBROCH, Yvonne, English and other needlework tapestries and textiles in the Irwin Untermyer collection, Cambridge, Massachusetts, Harvard University Press for the Metropolitan Museum, 1960.

HALE, Lucretia P., Art-needlework for decorative embroidery, Boston, S.W. Tilton & Company, 1879.

HARBESON, Georgiana Brown, American needlework, New York, Bonanza Books, 1938.

HEDLUND, Catherine A., A primer of New England crewel embroidery, Sturbridge, Massachusetts, Old Sturbridge Village. Booklet Series, 1963.

HOLME, Geoffry, (ed), A Book of old embroidery,

New York, The Studio, 1921.

HOWE, Margery B., Early American embroideries in Deerfield, Deerfield, Massachusetts, Heritage Foundation, 1963.

HUGUES, Therle, English domestic needlework 1660-1860, New York, The Macmillan Company, 1961.

JONES, Emily G., A manual of plain needlework and cutting-out, London, Longmans, Green & Company, 1887.

KENDRICK, A.F., English embroidery, New York, Charles Scribner's Sons, 1904.

KENDRICK, F.F., English needlework, London, A. & C. Black, Ltd., 1933.

LANE, Rose Wilder, Woman's day book of American needlework, New York, Simon and Schuster, 1963.

MORRIS, Barbara, English embroidery, Victoria and Albert Museum, London, His Majesty's Stationery Office, 1951.

MORRIS, Barbara, Victorian embroidery (Victorian Collector Series), New York, Thomas Nelson and Sons, 1962.

Needlework and cutting-out, Dublin, Commissioners of National Education in Ireland, 1846.

NEVINSON, John L., Catalogue of English domestic embroidery, Victoria and Albert Museum, London, His Majesty's Stationery Office, 1938 (aussi 1950).

SCHIFFER, Margaret B., Historical needlework of Pennsylvania, New York, Charles Scribner's Sons, 1968.

SWAIN, Margaret H., Historical needlework: a study of the influences in Scotland and northern England, New York, Charles Scribner's Sons, 1970.

SWAIN, Margaret H., The needle work of Mary Queen of Scots, New York, Van Nostrand Reinhold Company, Inc., 1973.

SYMONDS, Mary, Needlework in religion, London, Sir Isaac Pitman and Sons, Ltd., s.d.

SYMONDS, Mary et PRECCE, Louisa, Needlework through the ages, London, Hodder and Stoughton Ltd., 1928.

The teacher's assistant in needlework (3e édition), London, J. Hatchard and Son, 1820.

WHITING, Gertrude, Old time tools and toys of needlework, New York, Dover Publications, 1971.

WILSON, Erica, Crewel embroidery, New York, Charles Scribner's Son, 1962.

LA BRODERIE ET LES TRAVAUX A L'AIGUILLE

HOWE, Margery B., "Deerfield blue and white needlework", Deerfield, Massachusetts, Needle and Bobbin Club, vol. 47, nos 1,2., 1963.

SHAFFER, Sandra C., "Sewing tools in the collection of colonial Williamsburg", Antiques 104, no.2 août 1973, pp. 233-240.

WHITE, Margaret E., "Wrought with the needle", The Museum, Newark, The Newark Museum Association, printemps 1958, vol. 10, no.2.

GENERALITES.

ALLEN, Henry B., The useful companion and artificer's assistant, New York, H.B. Allen & Company, 1878,

ATWATER, Mary Meigs, The shuttle-craft book of american hand-weaving, New York, The Macmillan Co., ed. rev., 1951.

BARBER, Edwin Atlee, Tulip ware of the Pennsylvania-German potters, Philadelphia, Patterson & White, 1903.

BOLTON, Ethel Stanwood et COE, Eva Johnston, American samplers, Massachusetts Society of the Colonial Dames of America, Thomas Todd Printers, 1921.

BOORSTIN, Daniel, J., The Americans; The colonial experience, New York, Vintage Books, Random House, Inc., 1958.

BOORSTIN, Daniel J., The Americans; The national experience, New York, Vintage Books, Random House, Inc. 1965.

BRAZER, Esth. Stevens, Antique decoration, twenty-seven articles reprinted from the Magazine Antiques, The Historical Society of Early American Decoration, Inc., s.d.

BRIDENBAUGH, Carl, The colonial Craftsman, Chicago, Phoenix Books, The University of Chicago Press, 1950.

BURNHAM, Harold B., et BURNHAM, Dorothy K., Keep me warm one night, early hand-weaving in Eastern Canada, Toronto and Buffalo, Toronto Press, in cooperation with the Royal Ontario Museum, 1972.

CALISTER, Herbert J., et WARREN, William L., Bed rugs 1772-1883, Hartford, Connecticut, Wadsworth Atheneum, 1972.

CAMEHL, Ada Walker, The blue China book, E.P. Dutton, 1976.

CANDEE, Helen Chruchill, Weaves and draperies, Frederick Stokes Co., 1930

CHARRICK, Alice Van Leer, Collector's luck, early American hooked rugs, Atlantic Monthly Press, 1919-

CATHER, Willa, One of ours, New York, Alfred A. Knopf, 1953.

CHAMBERLAIN, Samuel, Beyond New England thresholds, New York, Hastings House, 1937.

CHASE, Judith Wragg, Afro-American art and craft, New York, Van Nostrand-Reinhold, Co., 1971.

CHILD, Mrs, The American frugal Housewife, Boston, American Stationer's Company, 1836.

CHRISTENSEN, Erwin O., The index of American design, New York, The Macmillan Coll., 1950.

CHRISTIE, Archibarl H., Pattern design, Dover, 1960. (1910).

COBBETT, William, Cottage economy, New York, John Doyle, 1833.

COMSTOCK, Helen (ed), The concise encyclopedia of American antiques, New York, Hawthorn Books, Inc., 1958.

CREEKMORE, Betsy B., Traditional American crafts, Knoxville, Tenn., Hearthside Press Inc., 1968.

CROUSE, Russel, Mr Currier and Mr Ives, Doubleday Doran, 1930.

CUMMINGS, Abbott Lowell, Bed hangings, Boston, Massachusetts, The Society for the Preservation of New England Antiquities, 1961.

CUMMINGS, Abbott Lowell, Rural household inventories 1675-1775, Boston, Massachusetts, The Society

for the Preservation of New England Antiquities, 1964.

DOW, George Francis, The arts and crafts in New England, 1704-1775, Gleanings from Boston newspapers, Topsfield, Massachusetts, The Wayside Press, 1927.

DOW, George Francis, Domestic life in New England in the 17th century, New York, Benjamin Blom, Inc., 1972. (1ère édition: 1925).

EARLE, Alice Morse, Child life in colonial days, New York, The Macmillan Company, 1899.

EARLE, Alice Morse, Home life in colonial days, New York, The Macmillan Company, 1899.

EATON, Allen H., Handicrafts of the Southern Highlands, New York, Russell Sage Foundation, 1937.

EBERLEIN, Harold D., et MC CLURE, Abbot, The Practical book of American antiques, New York, Garden City Publishing Co., 1936.

EBERLEIN, Harold D., et MC CLURE, Abbot, The Practical book of early American arts and crafts, J.B. Lipincott & Co., 1916.

EBERLEIN, Harold D., MC CLURE, Abbot, et HOLLOWAY, The practical book of interior decoration, J.B. Lipincott & Co., 1919.

EDWARDS, Ralph, ed. et RAMSEY, L.G.G. ed., The early victorian period 1830-1860, New York, Raynal & Co., 1958.

ELLET, Mrs, The practical housekeeper; a cyclopeadia of domestic economy, New York, Stringer and Townsend, 1857.

England's happiness improved, London, St-Dunsten's Church, 1967.

FENNELLY, Catherine, The garb of country New Englan-

ders, 1790-1840, costumes at Old Sturbridge Village, Sturbridge, Massachusetts, Old Sturbridge Booklet Series, 1966.

FENNELLY, Catherine, Town schooling in early New England 1790-1840, Sturbridge, Massachusetts, Old Sturbridge Village Booklet Series, 1969.

FINLEY, Ruth E., The lady of Godey's, Philadelphia, J.B. Lippincott, Co., 1931.

FURNAS, J. C., The Americans; a social history 1587-1914, New York, Capricorn Books, 1971, vol.1.

GIBBONS, Phoebe Earle, Pennsylvania Dutch and other essays, Philadelphia, J.B. Lippincott & Co., 1874.

GLASSIE, Henry, Pattern in the material folk culture of the Eastern United States, Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1968.

Godey's Magazine and lady's Book, 1830-1898, Philadelphia.

GOODRICH, Frances Louisa, Mountain homespun, New Haven, Yale University Press, 1931.

GOTTESMAN, Rita Susswein, The arts and crafts in New York 1726-1776, advertisements and news items from New York City newspapers, New York, J.J. Little and Jones Co., 1938. New York Historical Society.

GRIMES, J. Bryan, North Carolina wills and inventories, Raleigh, published under the authority of the Trustees of the Public Libraries, 1912.

GULBECK, Per. E., The care of historical collections, Nashville, American Association for State and Local History, 1972.

HALL, Eliza Calvert, Aunt Jane of Kentucky, A.L. Burt Co., 1907.

HALL, Eliza Calvert, A book a Handwoven coverlets, New York, Little, Brown & Co., 1912.

HAWTHORNE, Nathaniel, The marble faun, Houghton, Mifflin & Co., 1899.

HILL, Ralph Nading et CARLISLE, Lilian Baker, The Story of the Shelburne Museum, Shelburne, Vt, Shelburne Museum Publications, 1960.

HOWELLS, John Mead, Architectural heritage of the Piscataqua, New York, Architectural Book Publishing Co., 1937.

HORNUNG, Clarence P., Treasury of American design, New York, Harry Abrams Inc., 1972. Vols. I, II.

HOSTETLER, John A., Amish Society, Baltimore, John Hopkins Press, 1963.

JACOBS, Michael, The art of color, New York, Doubleday, Doran and Co.,

JOHNSON, Madam, Every young woman's companion in useful and universal knowledge, London, 1765.

JOURDAIN, Margaret, Regency furniture, Country life, London, 1934.

KAUFFMAN, Henry J., Pennsylvania Dutch American folk art, Dover, 1946.

KENT, William Winthrop, The hooked rug, Dodd, Mead & Co., 1931.

LARCOM, Lucy, A New England girlhood outlined from memory, Houghton, Mifflin, 1890.

LEUSCHNER, K.M., Key to color harmony, Los Angeles Educational College Research Bureau.

LICHTEN, Frances, Folk art of rural Pennsylvania, New York, Charles Scribner's Sons, 1946.

LIPMAN, Jean, American folk decoration, Oxford University Press, 1951.

LITTLE, Nina Fletcher, American decorative wall painting 1700-1850, New York, E.P. Dutton & Company Inc., 1972.

LITTLE, Nina Fletcher, Floor coverings in New England before 1850, Sturbridge, Massachusetts, Old Sturbridge Village Booklet Series, 1967.

LOCKWOOD, Luke Vincent, Early American wall paintings, New York, Charles Scribner's Sons, 1931.

LOCKWOOD, Sarah McNeil, Antiques, Doubleday, 1925.

LODGE, Henry Cabot, Early memories, Charles Scribner's Sons, 1913.

LORD, Priscilla et FOLEY, Danial, The folk arts and crafts of New England, New York, Chilton Books, 1956.

LORD, Priscilla et FOLEY, Danial, The folk arts and crafts of New England, Philadelphia, Chilton Books, 1965.

MC CLELLAND, Nancy, Furnishing the colonial and the federal house, Lippincott, 1936.

MC CLELLAND, Nancy, Historic wall-papers, Philadelphia, London, J.B. Lippincott Company, 1924.

MC CLINTON, Katherine Morrisson, Antiques past and present, New York, Clarkson N. Potter, Inc., 1971.

MARQUIS, Huguette et LESSARD, Michel, L'art traditionnel au Québec, Montréal, Ed. de l'Homme.

MATSCHAT, Cecile, Suwannee River, New York, Farrar and Rinchart, 1938.

Memoirs of an American lady, Boston, Wells, Wait & Co., 1809.

MONTAGUE, Peregrine, The family pocket-book; or fountain of true and useful knowledge, London, s.d. (18e s.)

MORRIS, William (ed.), American heritage dictionary of the English language, Boston, Houghton Mifflin Co., 1969.

MORSE, Frances Clary, Furniture of the olden times, Macmillan, 1902.

NUTTING, Wallace, Furniture of the pilgrim century, Old America Company, 1924.

NYE, Russel Blaine, 1776-1830 the cultural life of the new nation, New York, Harper & Row Publishers Inc., 1963.

ORMSBEE, Thomas Hamilton, Collecting antiques in America, New York, Robert McBride Inc., 1936.

PEPPERELL, Mfg Co., The romance of Pepperell, Biddeford, Maine.

POLLEY, Robert L. (ed.), America's folk art, New York, G.P. Pitman Sons and Country Beautiful Foundation Inc., 1968.

PRIME, Alfred Coxe, The arts and crafts in Philadelphia, Maryland and South Carolina, 1721-1785, Topsfield, Massachusetts, The Walpole Society, 1929.

PRIME, Alfred Coxe, The arts and crafts in Philadelphia, Maryland and South Carolina, 1786-1800, Series two, Gleanings from newspapers, Topsfield, Massachusetts, The Walpole Society, 1932.

PULLAN, Mrs, The lady's manual of fancy-work, New York, Dick & Fitzgerald Publishers, 1859.

RAMSEY, J.G.M., The annals of Tennessee, Charleston, South Carolina, 1853.

The real pen-work self instructor in Penmanship, Pittsfield, Massachusetts, Knowles & Maxim, 1881.

REINERT, Guy F., Pennsylvania German coverlets, Kulztown, Mrs C.N. Keyeses, 1947.

RICE, Alice Caldwell, Mrs Wiggs of the Cabbage patch, Centure Co.

RICHARDS, Caroline Cowles, Village life in America, New York, Henry Holt & Company, 1913.

RINHART, Floyd et RINHART, Marion, America's affluent age, South Brunswick and New York, A. S. Barnes & Company, 1971.

ROBACKER, Earl F., Touch of the Dutchland, New York, A. S. Barnes & Company Inc., 1956. (aussi 1965.).

ROTH, Rodris, Floor coverings in 18th century America, Washington D.C., The Smithsonian Institution Press, 1967.

SEWALL, Samuel, Dairy, Collection of the Massachusetts Historical Society, Series V, vols V-VII, Boston, Massachusetts, 1878-1882.

SEWALL, Samuel, Letter book, Collection of the Massachusetts Historical Society, Series VI, vols I-II, Boston, Massachusetts, 1886-1888.

SINGLETON, Esther, The furniture of our forefathers, Doubleday, 1913.

SLAYTON, Mariette Paine, Early American decorating techniques, New York, The Macmillan Company, 1972.

STEARNS, Martha, Homespun and blue, New York, Charles Scribner's Sons, 1963.

STOUDT, John Joseph, Early Pennsylvania arts and crafts, A.S. Barnes and Company, 1964.

STOWE, Harriet Beecher, The minister's wooing, Boston, James R. Osgood and Company, 1875.

SWYGERT, Mrs Luther, Heirlooms from old looms, Chicago R.R. Donnelley Corp., 1955.

TASSIN, Algernon, The magazine in America, Dodd, Mead & Co., 1916.

URMSTONE, John, Self-reliance on the frontier, The Annals of America, vol. I, 1493-1754, Discovery of a new world, Chicago, Encyclopaedia Britannica Inc., 1968.

WARING, Janet, Early American stencils, New York, Dover 1968. (1937).

WHIFFEN, Marcus, American architecture since 1780, Cambridge, Massachusetts, The MIT Press, 1969.

WHITE, Margaret E., Handwoven coverlets in the Newark Museum, Newark, New Jersey, Newark Museum Association, 1947.

WINCHESTER, Alice, The antiques book, New York, Bonanza Books, 1950.

WINTHROP, John, Journal, American literature vol. I, The 17th and 18th centuries, Carl Bode, Leon Howard and Louis B. Wright eds., New York, Washington Square Press, Inc., 1966.

GENERALITES:

BRIGHTMAN, Anna, "Woolen Window curtains", Antiques, décembre 1964, pp. 722-727.

FLOOD, Peter, "Pictorial prints of the 1820's", Antiques 72, novembre 1957, pp. 456-459.

HARRIS, M.N., "A pedigreed antique", Antiques, novembre 1927.

Historic Preservation Magazine, janvier-mars 1972

IVERSON, Marion Day, "Bed rugs in colonial America", Antiques, janvier 1964.

JOY, E.T., "English furniture exports to America, 1697-1830", Antiques, janvier 1964, pp. 92...

KENDALL, Elaine, "Beyond mother's knee", American Heritage; The Magazine of History, New York, American Heritage Publishing Company, juin 1973, vol. XXIV, no. 4, pp. 16...

MAINARDI, P., "Great American cover-up", Art News 73, été 1974, pp. 30-2.

MURRAY, Anne Wood, "The attitude of the eagle", Antiques, 52, juillet 1947, pp. 28-30.

PALMER, Frederic, "The Hempsted house", Antiques, février 1960.

PETO, Florence, "Hand-made elegance", Antiques 53, mars 1948, pp. 214-6.

RABB, Kate Milner, "Indiana coverlets and coverlet weavers", Indiana Historical Society Publications, vol. 8, no. 8, Indianapolis, 1928.

SCHWARTZ, Esther I., "Notes from a New Jersey collector", Antiques, octobre 1958.

SHERILL, B., "American woven coverlets; exhibition at the Art Institute of Chicago", Antiques 104, juillet 1973, pp. 14...

"Stars and feathers", Antiques, janvier 1940, pp. 15...

TINKHAM, S. S., "Southern bed rug", Antiques 105, juin 1974, pp. 1320-1.

"What is American folk art? a symposium", Antiques 575, mai 1950, pp. 355-362.

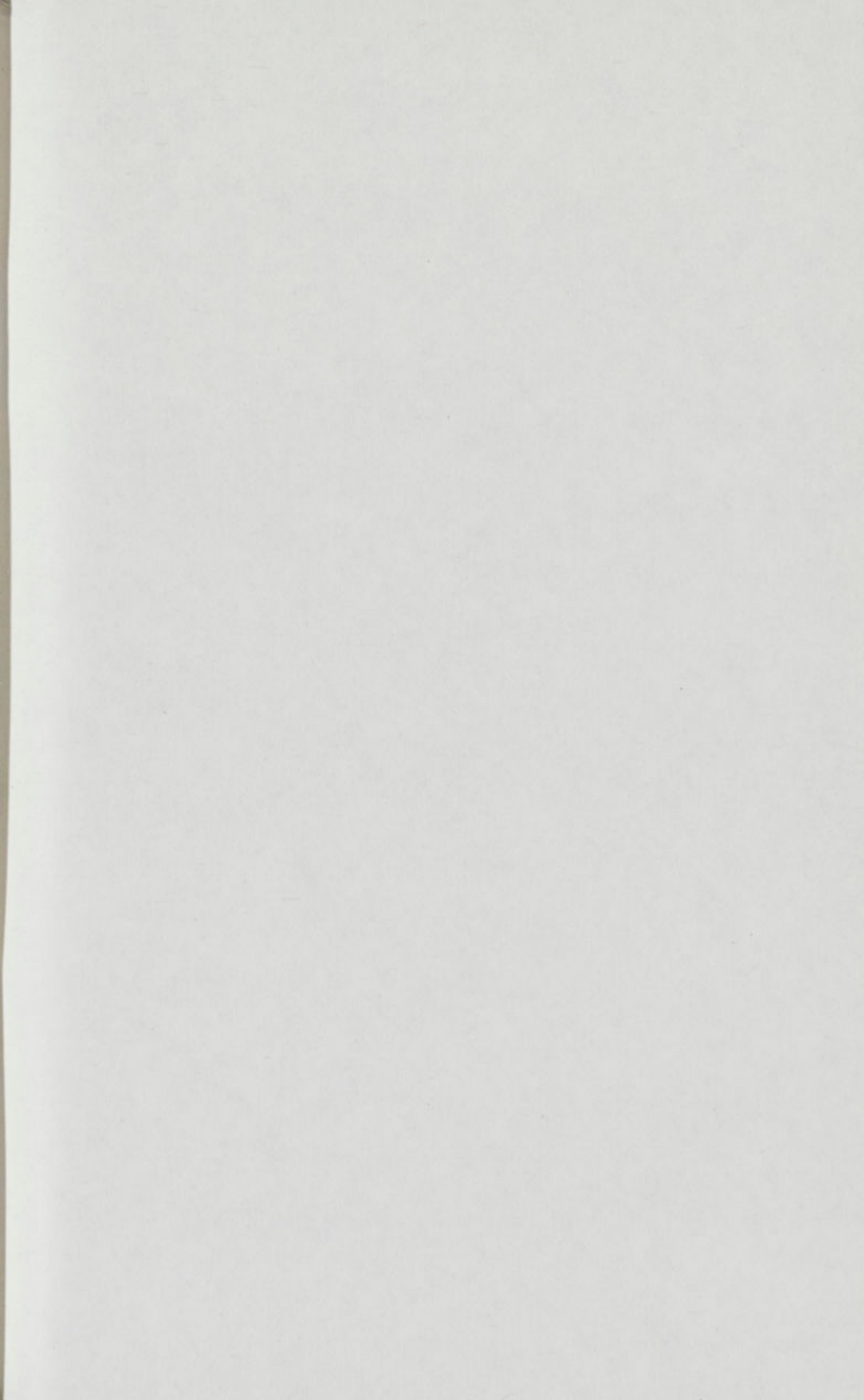
WINCHESTER, Alice, "Stenciled coverlets", Antiques, septembre 1945, pp. 145...

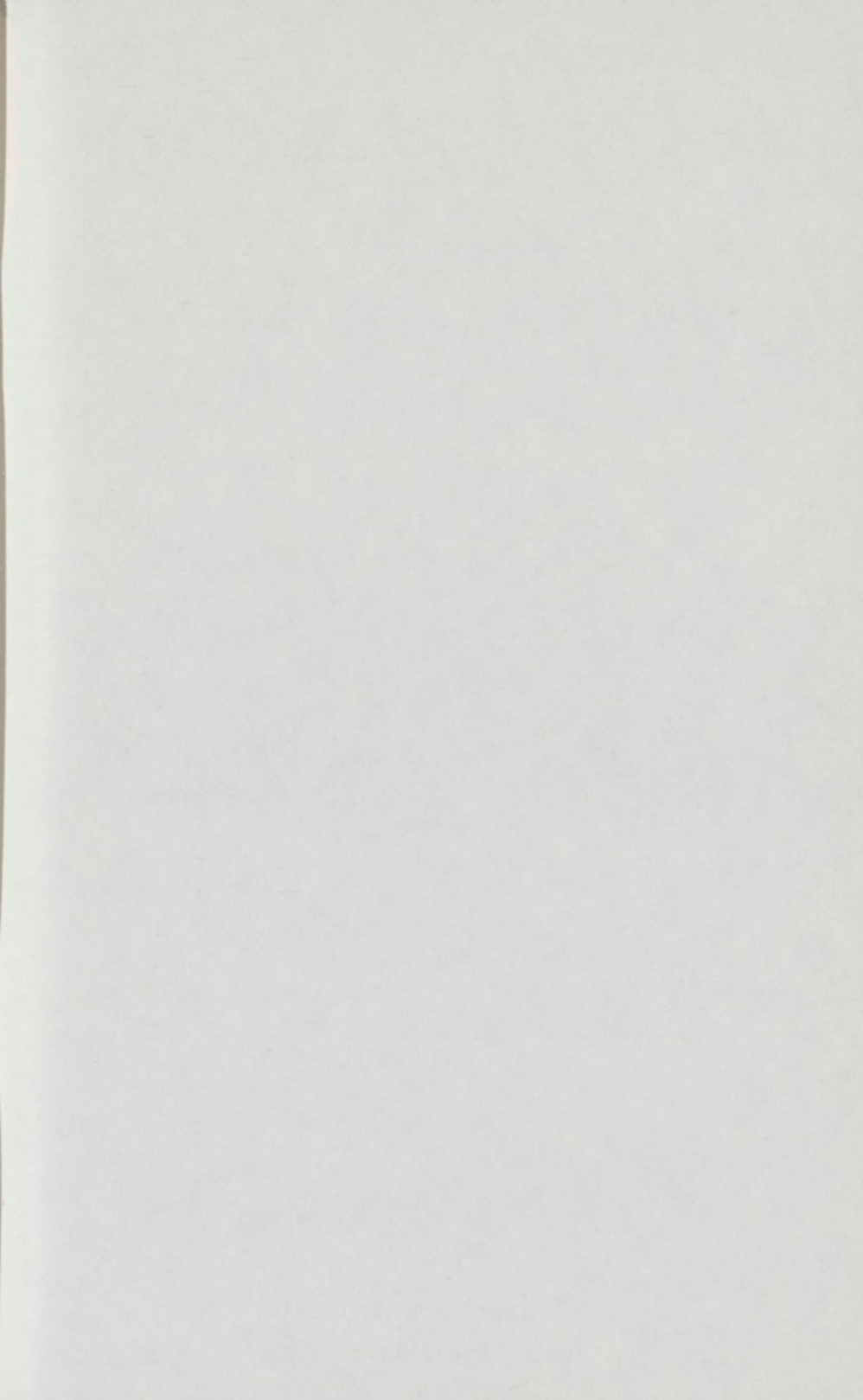
ADDENDA:

Blanchard, Celine, Once upon a quilt, Van Nostrand-Reinhold Company, New-York, 1973, 96p.

GAUDET-SMET, Françoise, Courte pointes, Montréal, Fides.

GAUDET-SMET, Françoise, Pointes folles, Montréal, Fides.





Imprimé à Montréal

Avril 1975



